Clean Air Optima®

Ultrasonic Humidifier

with Ionizer and Aromatherapy

CA-602

Table of contents Page

English	**2**
German	**12**
Dutch	**20**
French	**29**
Italiano	**38**

Clean Air Optima®

Ultrasonic Humidifier

with Ionizer and Aromatherapy

CA-602

CE

English

Thank you for purchasing the innovative **Clean Air Optima CA-602** ultrasonic humidifier with Ionizer.
We wish you many years of healthy indoor air with this efficient and effective product.

Ensure that all safety precautions are followed when using this electrical appliance for the proper operation of the device. These instructions describe the safety precautions to be observed during operation. They are designed to prevent injuries or damage to this device.

Safety Precautions

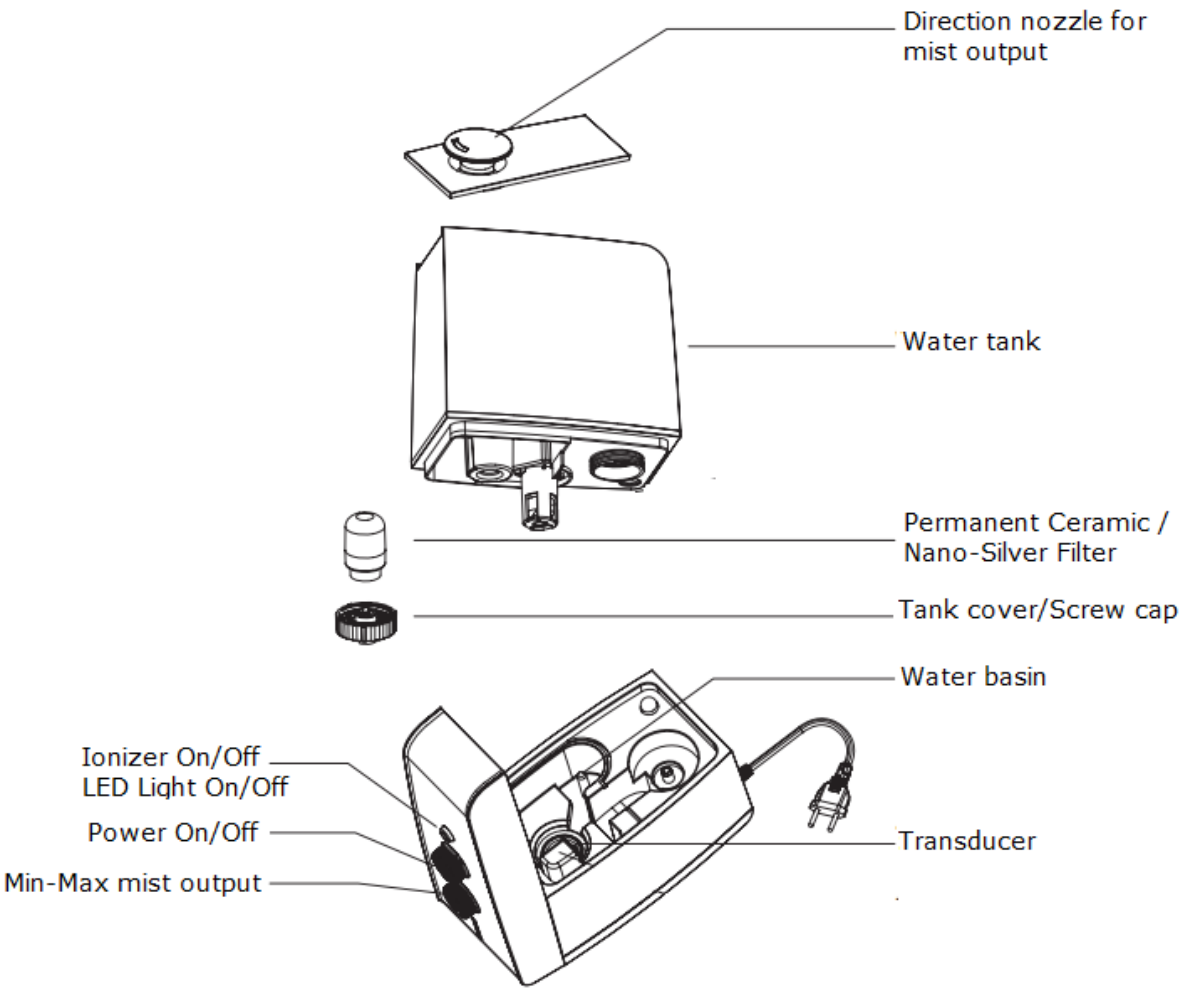
- The inner ultrasonic transducer is highly sensitive. Do not touch it with bare fingers or scrape it with metal tools, or it will reduce mist output. When cleaning this area please use a small cleaning brush, cotton swab or tooth brush. Do not use hot water as it may damage the misting parts.
- Use proper voltage - AC 110~120V 60Hz in Canada/USA; AC 220~240V 50Hz in Europe. Use of improper voltage may cause fire hazard or electric shock.
- To prevent electric shock, do not dismantle, repair or modify this product. Maintenance and cleaning should be followed exactly as instructed in this manual. In the event of a malfunction, please contact an authorized **Clean Air Optima** maintenance center.
- Do not use in areas where flammable or explosive materials are stored.
- Do not place this device in direct sunlight or near objects that generate high temperature heat. The heat may cause deformation or warping of the outer casing.
- Do not use the humidifier in a room that already has humidity levels above 50% relative humidity. Excessive humidity in the room gives rise to condensation on cold surfaces such as walls or windows.
- Do not operate the unit without water in the basin.
- Do not insert foreign objects into the device. Do not touch the transducer or the lower water basin when the unit is operating. Do not scratch the transducer. Do not touch the mist output when producing warm mist.
- Do not submerge this device in water. Water or cleaning liquids may only be used on parts to be cleaned according to the cleaning and maintenance instructions.
- Only use lime scale remover or vinegar to clean mineral deposits from the basin or transducer. Do not use any harsh detergents that may damage the unit.
- If you smell an abnormal odour, please turn off and unplug the unit and call **Clean Air Optima** technical support.
- Clean and dry the device before storage (including the removal of all water from the inside of the device). Store the machine in a cool and dry place outside the reach of children.
- Do not use fabrics or other materials to cover this device. Obstructed air inlets and outlets will result in improper operation of this unit and may result in fire or other damage.
- To prevent interference and damage to other electronic devices, this machine should be placed at least 1 meter away from a computer, television, radio or other electronic equipment.
- The ultrasonic humidifier should be cleaned regularly for proper operation and long life. See cleaning instructions.
- The high frequency vibrations cannot be heard by humans or animals, and are completely safe.
- For safety reasons and to prevent fire or electric shock, unplug the power cord from the electric outlet socket whenever you:

  - Do not use the device for a long period of time.
  - Remove the tank, clean or service the machine or the permanent filter.
  - Move or transport the device.

If the power cord is damaged, then it must be replaced by an authorized service person to prevent electric shock or fire.

Clean Air Optima®

Diagram humidifier CA-602



Aromatherapy

Important
In order to reach the best results and to enjoy your **CLEAN AIR OPTIMA ultrasonic air humidifier** as much as possible, we advise to read carefully the following instructions regarding the use of essential oils in the **ultrasonic air humidifier CA-602 by CLEAN AIR OPTIMA.**

Use of essential oils in the CLEAN AIR OPTIMA CA-602
Use our high quality essential oils and enjoy your personal aromatherapy! A scent sensation at its highest level!
You can find high quality essential oils in our assortment. They perfectly fit to the **CLEAN AIR OPTIMA ultrasonic air humidifier CA-602 and have been specially developed for the use with this ultrasonic humidifier.**

To order:
https://www.cleanairoptima.com

Effectiveness
Essential oils (also called volatile oils) stimulate our olfactory sense through their volatility and are perceived as aromatic. Essential oils naturally evaporate with time.
The **air humidifier CA-602 by Clean Air Optima works** according to the newest nebulisation technology based on ultrasound in order to atomise essential oils and water into microscopically small drops. Thanks to this technology the components and the water can unfold their beneficial potential for humans.

Filling and refilling with essential oils:

Open the aroma box at the backside of the device, pour 5 – 10 drops of your favorite essential oil on the pad and close the aroma box. In order to reach the best effect, **please ONLY use the high quality essential oils and compositions from the Clean Air Optima assortment.**

Warning!

The use of other essential oils not made for this air humidifier or other additives (for example pure essential oils, fragrances, water purification products) can damage the air humidifier and must NOT be used! Even a small quantity can damage the plastic and cause cracks. The material is not made for the use of additives. One drop is enough to damage the water tank/ basin and disable the device. Devices that are damaged through additives are excluded from the guarantee.

The **Clean Air Optima CA-602** is equipped with a **Permanent Reusable White Dust & Anti-Microbial Filter**. It consists of an inner cylinder, an outer cover and a number of small plastic and ceramic balls. The plastic balls are embedded with nano-silver, an anti-microbial agent designed to purify the water and destroy microbes such as bacteria and mould. The ceramic balls function to soften the water by adhering to minerals that cause white dust. They also serve to remove any unpleasant odour from the water. The filter requires cleaning about once a month or 1,000 hours of use. See the **Maintenance section** of more information.

Operating Instructions

Before getting started, please remove the **Clean Air Optima CA-602** from its box and allow it to become accustomed to the room temperature for at least 30 minutes especially if the machine is cold from the outside air. The CA-602 is designed to operate at temperatures between 5 -40 ºC and relative humidity of less than 80%.

To get started, first remove the nozzele than flip the tank over and unscrew and remove the water tank lid and filter.

Then place the water tank under the faucet for filling. Fill the tank with tap water (or other clean water source with water temperature under 40ºC), re-insert the lid and filter. Flip the water tank once again until it is on the right side up. Ensure that the basin is clean and then carefully place the water tank back on the lower body.

Wait a few seconds until the water tank lid starts to release water into the basin. You will hear a bubbling sound as the air enters the water tank. Plug the power cord into the electrical outlet (NEVER SWITCH ON THE HUMIDIFIER WITHOUT WATER IN THE BASIN).

Turn the **"Power knob ON/OFF"** to the right to turn the humidifier on. The water will be turned into micro-fine steam trough high frequency vibration, which will be dispensed into the indoor air and directly evaporates. Make sure that the steam does not face electrical sockets, walls or other objects.

Turn the **"Max – Mid - Min knob"** to the right to adjust the amount of mist output.

Push the **"ION"** button to turn the Ionizer and LED light on.
The air will be enriched with additional negative ions. The integrated ionizer cleans and refreshes the air with additional negative oxygen ions. The effect is completely natural: After a summer thunderstorm the air is filled with negative ions and especially fresh.

Amount of ions per cubic centimetre air:
In high altitude: 8000 ions /ccm
At sea level: 4000 ions / ccm
Countryside: 1200 ions / ccm
In the city: 2000 ions / ccm
In the office: Only 20 ions / ccm

In case there is no or too little water in the tank you will hear a signal.

Humidity

The percentage of water steam in a room and the temperature are the relative air humidity. The air contains more or less air humidity. The ration of water steam to the air varies with the different temperature. The higher the temperature in the room, the less water steam will be in the air. In winter the cold air from outside enters the room, the relative air humidity decreases. The air humidity can be increased with the Clean Air Optima air humidifiers.

The relative air humidity should be:
Bed and living room: 45 -60 %
Examination room: 40 – 50 %
Library: 40 – 50 %

Troubleshooting

The following is a troubling shooting guide to help you solve any issues that you may have with the operation of the **Clean Air Optima CA-602**.

Trouble	Possible reasons	Solution
Power icon is off or does not work.	Humidifier not plugged into the power outlet.	Connect power cord to electrical outlet and turn rotary knob.
Power light is on but no mist.	No water in water tank.	Fill water tank with water.
The mist has a strange odour.	A new machine.	Remove the water tank, unscrew the lid and let it air out in a cool area for 12 hours.
	It either has dirty water or the water has been stagnant too long.	Clean the water tank and refill with clean water.
Power light is on, but the machine doesn't work.	Too much water in the water basin.	Remove the water tank. Take a small cup and remove some of the water from the machine's water basin. Reinsert the water tank and make sure that it sits properly.
The volume of spray mist is too low.	Too much mineral scale in the water basin.	Clean transducer.
	Water is too dirty or water was kept too long in the tank.	Clean the water tank and refill with clean water.
Abnormal noise	Vibration in the water tank because the water level is too low.	Fill the water tank.
	Machine is on an unstable surface.	Move the unit to a stable flat surface.
Spray mist is coming out of the area around the jet.	There are gaps between the housing around jet nozzle and the top of the water tank.	Remove the jet nozzle from the top of the water tank and clean with a damp cloth. Reattach to the water tank.

The following is not considered faulty operation:

- If your water is very hard (containing abnormally high levels of minerals) the humidifier may produce white dust. This is not a malfunction. The solution would be to clean the filter more often or use softer water.
- If you stand very close to the humidifier, you will hear the gurgling sound of water. This is normal.
- The machine operates very quietly but it is not completely silent. Noise levels less than 25 db is considered normal.

WARNING!
If the above recommended solutions do not work, please contact *Clean Air Optima* technical support at the telephone number for your region. Do not attempt to disassemble, repair and reassemble the machine as it may void the warranty.

Cleaning and Maintenance

You can ensure many years of trouble free operation of your **Clean Air Optima CA-602** humidifier by following a few simple maintenance procedures. If your water is hard, containing high concentrations of calcium and other minerals, then over a period of time white dust will start to deposit on the various surfaces in the room. A white, film-like substance will also start to develop in the water basin, on the transducer and on the inner surface of the water tank. This white film will impede the proper function of the transducer and the operation of the machine.

We recommend the following

1. If your water is very hard, we recommend that you boil it first, allow it to cool completely before use in the humidifier. The boiling will reduce the mineral concentration in the water. The other option is to use distilled water if your mineral level is still too high.
2. If you are using the machine on a daily basis, clean the transducer, water tank and basin once a week.
3. When the water tank needs a refill, empty the remaining water from the tank and fill it with fresh water.
4. Clean the whole machine and make sure to keep all the parts completely dry when the machine is not in use.

How to clean the transducer

1. Place 5-10 drops of vinegar on the surface of the transducer and wait for 2-5 minutes.
2. Using a small brush, cotton swab or tooth brush, gently clean the mineral film from the surface of the transducer.
3. Rinse the transducer with clean water.
4. Never use sharp or solid objects for cleaning the transduce

How to clean the water basin

1. Clean the water basin with a soft damp cloth. If there is excess film on the surfaces, then soak the cloth with vinegar and repeat the process.
2. If there is a film in any of the depressions along the basin, drop a bit of vinegar into depression and clean it out with a brush.
3. Rinse the basin with clean water.

How to clean the White Dust & Anti-Microbial Filter

1. Remove the filter from the water tank.
2. Put some white vinegar into a glass. Soak the filter in the vinegar for about 10 minutes.
3. Remove the filter from the glass and shake it several times.
4. Clean and rinse the filter once again with fresh water.

If you don't plan to use the humidifier for a long time, remove the filter from the water tank and let it dry thoroughly. Then wrap it in protective packaging and keep it next to the humidifier in a cool, dry and dark storage space.

Why humidify the Air?

When the air is dry, especially in the winter months, it can become unpleasant and even unhealthy, leading to increased levels of static electricity, dry skin, cracked lips and even noise bleeds. Optimal humidity is between 45 to 55% relative humidity. During the winter months though, relative humidity in the average home can drop to below 20%. Low humidity can lead to a variety of conditions that cause ill health. Dust particles, bacteria, viruses, dust mite feces that are normally trapped by the moist nasal membrane lining in the nose can more easily get into the lungs when the air is dryer and thus reduce the body's natural defence mechanism. These invaders overload the immune system and irritate the mucous membranes resulting in more coughing and susceptibility to disease. The **Clean Air Optima CA-602** is an ideal ultrasonic humidifier for homes, apartments, offices and anywhere where is low humidity. Ultrasonic water vapour is highly beneficial to individuals. Their biggest advantage is high performance combined with low energy consumption.

Do not use additives

Water additives (e.g. essential oils, fragrances, water conditioners etc.) must NOT be used! Even a small amount can cause damage to the tank material. The material is not suitable for the use of such additives. One drop is enough to damage the tank and render the appliance unusable. Appliances that are damaged by such additives will not be covered by the manufacturer's warranty.

Clean Air Optima®

The major benefits

- Air humidification and air purification, refreshes and improves indoor air quality
- 3-in1: Humidification, Purification and Aromatherapy!
- Permanent ceramic / nano-silver filter: no replacement filters needed!
- Built-in Ionizer purifies the air additionally and provides fresh air
- Vitually silent operation ensures a quiet and restful sleep
- The ultrasonic is hygienically flawless if cleaned regularly and the ceramic/nano-silver cartridge is cleaned as indicated
- Permanent, easy to clean ceramic nano-silver filter for control of white dust, mould and bacteria
- Safely and automatically shuts off when it runs out of water
- Large capacity water tank (3,5L) easy refills with normal tap water
- Runs up to 3 nights or 30 ours without refilling (low setting)
- Save money. No wicks or filters to replace!
- Low power consumption

Applicable for small and larger rooms up to 375 ft² / 35m² / 80m³

Benefits of proper humidification

- reduces discomfort, tiredness, sickness
- reduces susceptibility to colds
- reduces chapped lips, dry, red eyes and dry, itchy skin
- helps to feel and sleep better
- can help you recover sooner from a cold
- reduces damage to wooden objects
- reduces the negative effect of dry air on musical instruments
- reduces static electricity charge
- helps to keep your voice tuned

Benefits of ionisation

Ionised air strengthens our defence systems and our vitality and ionisation purifies the air by reducing the particles, micro-organisms, viruses & allergens!

Product specifications

- Type: Clean Air Optima CA-602
- Ultrasonic humidifier for cold mist capacity
- Mist Evaporation Rate: Low 120 ml / hr (3.4 fl oz) High 300 ml / hr (10.1 fl oz)
- Negative Ion Output: 3.000.000/cm³ (49.161.000/inch³)
- Active oxygen <0.05 ppm
- Water tank capacity 3,5L
- Very low noise level <25 dB
- Dimensions (LxWxH) 29,5 x 16 x 33,5 cm
- Weight: 1,7kg (8.2lbs) dry
- Color: white with transparent water tank
- Energy consumption only 30 watts
- Power supply 220 - 240V, 50/60 Hz

At the end of the product life cycle, you should not throw this machine into the normal household garbage but bring the product to a collection point for the recycling of electrical and electronic equipment.

WARRANTY CERTIFICATE FOR THE **Clean Air Optima CA-602** ULTRASONIC HUMIDIFIER with Ionizer and Aromatherapy

Date of purchase: ……..

Customers name: ……..

Address: ……..

Telephone: ……..

Email: ……...

Seller's name: ……

Address: ……

1. Please fill in completely this Warranty Certificate. Send it with the invoice and the unit, postage pre-paid and using the original packing box, to your distributor. Make sure to include the appropriate return postage for the package.

2. Please enclose a short description of the damage, fault or malfunction, and the circumstances under which these problems arose.

The **Clean Air Optima CA-602** is subjected to strict testing procedures before leaving the factory. If within two years from the date of purchase the product does not perform according to the specifications, because of factory defects, the purchaser is entitled to free repairs or replacement of parts upon presentation of this warranty (provided that the malfunction or damage to the device and/or parts occurred under normal operating conditions). What is covered: All parts defective in material and workmanship. For how long: Two years from purchase date. What we will do: Repair or replace any defective parts. Exclusions: Regular replacement parts such as filter cartridges.

Other Conditions
The provisions of this warranty are in lieu of any other written warranty whether express or implied, written or oral, including any warranty of merchantability or fitness for a particular purpose. The manufacturer's maximum liability shall not exceed the actual purchase price paid by you for the product. In no event shall the manufacturer be liable for special, incidental, consequential, or indirect damages. This warranty does not cover a defect that has resulted from improper or unreasonable use or maintenance, faulty assembly, accident, natural catastrophes, improper packing, or unauthorized tampering, alteration, or modification as determined solely by us. This warranty is void if the label bearing the serial number has been removed or defaced.

Clean Air Service Center
Rientjesoven 26
7621 HG Borne
The Netherlands
Tel: + 31 (0) 74 - 2670145
E-mail: info@cleanairoptima.com
Internet: www.cleanairoptima.com

Clean Air Optima®

Ultraschall Luftbefeuchter

mit Ionisator und Aromatherapie

CA-602

CE

Deutsch

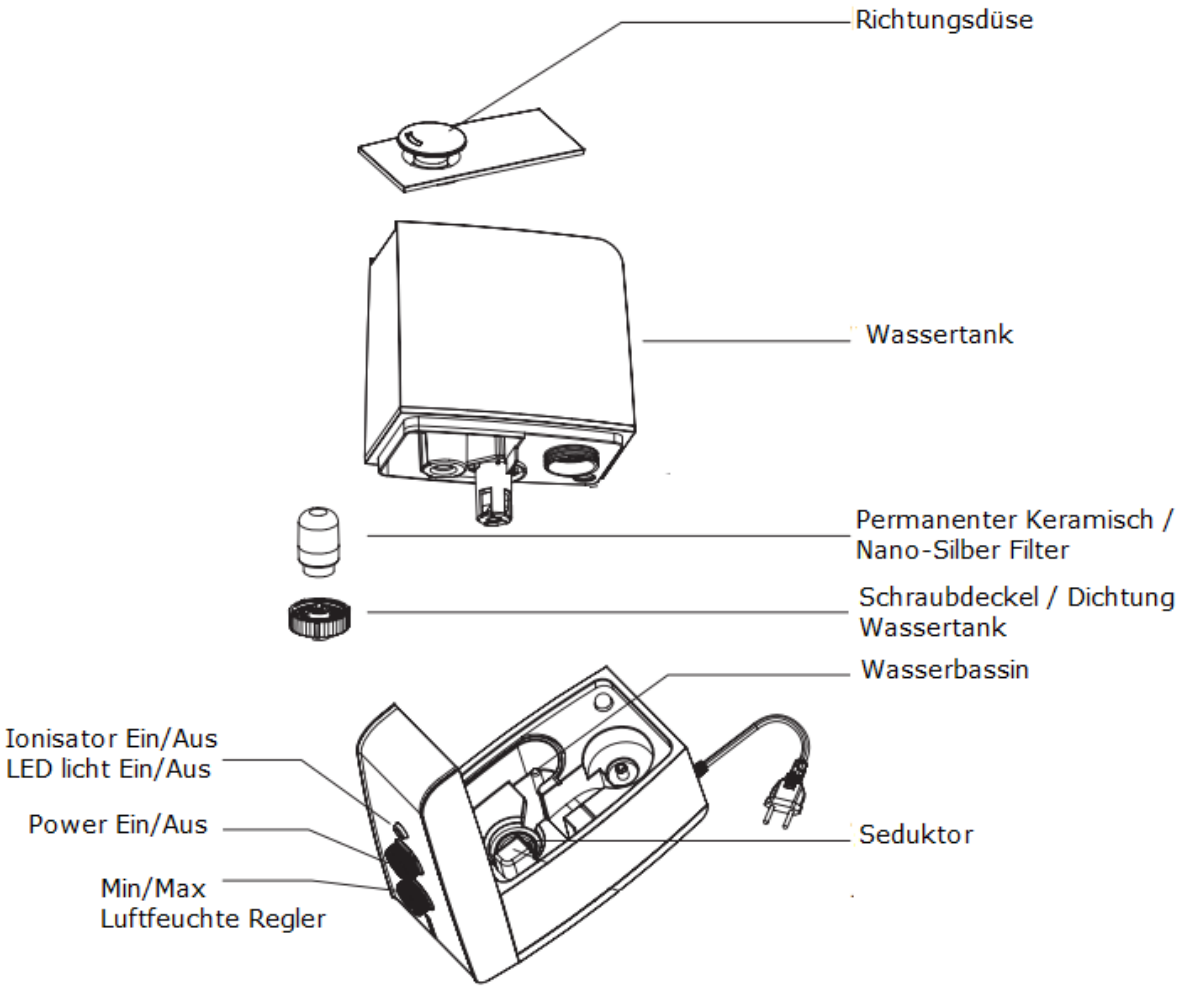
WICHTIG: Um das Risiko von Brand, Stromschlag oder Verletzung beim Gebrauch von Elektrogeräten zu reduzieren, sollten sie folgenden Sicherheitshinweise stets eingehalten werden:

Gebrauchsanleitung bitte sorgfältig aufbewahren!

Sicherheitshinweise

- Gerät nur gemäß Angaben auf dem Typenschild anschließen und betreiben.
- Nur benutzen, wenn Zuleitung und Gerät keine Beschädigungen aufweisen. Vor jedem Gebrauch überprüfen!
- Platzieren Sie das Kabel so, dass das Gerät nicht umgeworfen werden kann.
- Dieses Gerät darf nicht benutzt werden von Kindern und Personen mit eingeschränkter geistiger Fähigkeit oder mangelndem Wissen, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten Anweisung, wie das Gerät zu nutzen ist. Es ist sicherzustellen, dass Kinder nicht mit dem Gerät spielen.
- Stellen Sie das Gerät nicht im Sonnenlicht oder an Orten mit hohen Temperaturen auf.
- Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Kaminöfen und Heizungen auf.
- Stecker ziehen nach jedem Gebrauch oder im Fehlerfall.
- Reißen Sie nicht an der Netzanschlussleitung. Scheuern Sie diese nicht an Kanten und klemmen Sie diese nicht ein.
- Schalten Sie stets alle Steuerungen aus, bevor Sie den Luftbefeuchter vom Strom nehmen.
- Stellen Sie sicher, dass das Gerät an eine richtig geerdete Netzsteckdose angeschlossen ist.
- Bei Nicht-Benutzung schalten Sie das Gerät bitte aus.
- Fehlfunktionen des Gerätes sollten nur vom Fachmann behoben werden. Die Garantie erlischt bei Beschädigungen des Geräts durch eine unsachgemäße Reparatur.
- Halten Sie das Netzkabel von warmen Oberflächen fern.
- Benutzen Sie niemals das Gerät bei Beschädigung des Netzkabels oder des Netzsteckers. Beschädigte Teile unbedingt von qualifiziertem Servicepersonal auswechseln lassen.
- Beim Ziehen des Netzsteckers aus der Netzsteckdose ziehen Sie direkt am Netzstecker, ziehen Sie nicht am Netzkabel.
- Die Anschlussleitung nicht mit nassen Händen anfassen.
- Lassen Sie das Gerät während des Betriebs niemals ohne Aufsicht.
- Bewahren Sie das Gerät nicht im Freien oder einem feuchten Raum auf.
- Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser.
- Luftaustritt des Geräts unbedingt freihalten. Keine Gegenstände darauf platzieren.
- Wasserzusätze (z.B. ätherische Öle, Duftstoffe, Wasserreinhaltemittel) nicht verwenden. Das Material ist nicht für den Gebrauch von Zusätzen geeignet. Geräte die durch Zusätze beschädigt werden, sind von der Garantie ausgenommen.
- Schalten Sie das Gerät immer ab, wenn der Tank leer ist oder wenn Sie das Gerät nicht benutzen. Wenn das Gerät länger nicht benutzt wird, ziehen Sie den Netzstecker und reinigen das Gerät.
- Benutzen Sie das Gerät niemals nach einer Fehlfunktion, z.B. wenn es heruntergefallen ist oder auf eine andere Weise beschädigt wurde. Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung bei falschem Gebrauch, der durch Nichtbeachtung der Gebrauchsanleitung zustande kommt. Reparaturen am Gerät, wie z.B. eine beschädigte Zuleitung austauschen, dürfen nur durch einen Kundendienst ausgeführt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Das Gerät darf nicht mit einer Zeitschaltuhr oder mit einem separaten Fernwirksystem betrieben werden!
- Wenn Sie abnormale Gerüche bemerken stellen Sie das Gerät ab und wenden Sie sich an den Kundendienst.
- Die Ventilationsöffnung nie auf elektrische Geräte oder Steckdosen richten.
- Die Ultraschallschwingung ist für Mensch und Tier nicht hörbar und völlig ungefährlich.

Zeichnung Luftbefeuchter CA-602



Aromatherapie

Wichtig
Damit Sie den gewünschten Erfolg erzielen und recht lange Freude an Ihrem **CLEAN AIR OPTIMA Ultraschall Luftbefeuchter** haben, empfehlen wir Ihnen, die nachstehenden Hinweise zum Gebrauch von ätherischer Öle in den **CLEAN AIR OPTIMA Ultraschall Luftbefeuchter CA-602** sorgfältig durchzulesen.

Anwendung ätherischer Öle in den CLEAN AIR OPTIMA CA-602
Verwenden Sie unsere hochwertigen ätherischen Öle und genießen Sie Ihre persönliche Aromatherapie! Ein Dufterlebnis auf höchstem Niveau!

Passend zu dem **CLEAN AIR OPTIMA Ultraschall Luftbefeuchter CA-602** finden Sie in unserem Sortiment qualitativ hochwertige ätherische Öle in vielen Duftrichtungen **welcher speziell entwickelt worden sind für Anwendung in Ultraschall Luftbefeuchter.**

Bestellen:
DE: https://www.optima-luftreiniger.de/zubehor
AT: https://www.cleanairoptima.com/zubehor
CH: https://www.cleanairoptima.com/zubehor

Wirkweise
Ätherische Öle (auch essentielle Öle genannt) reizen durch Ihre Flüchtigkeit den Geruchssinn und werden meist als aromatisch empfunden. Ätherische Öle haben als natürliche Eigenschaft dass Sie im Laufe der Zeit verdunsten.

Der **Clean Air Optima Ultraschall Luftbefeuchter CA-602 arbeitet** nach der neuesten Zerstäubungstechnologie auf Ultraschallbasis, um ätherische Öle und Wasser in mikroskopisch kleine Tröpfchen zu zerstäuben. Durch diese Technologie sind die Wirkstoffe und das Wasser in der Lage, ihr wohltuendes Potential für den Menschen zu entfalten.

Einfüllen bzw. nachfüllen Ätherische Öle:

Aroma box an der hintere Seite des Geräts öffnen, ca. 5 - 10 Tropfen ihres bevorzugten ätherischen Öls in den pad einfüllen und schließen Sie die den Aromabox wieder. Um den besten Effekt zu erreichen, **verwenden Sie bitte AUSSCHLIESSLICH die hochwertigen ätherischen Öle und Kompositionen aus dem Clean Air Optima Sortiment**.

Achtung!	**Anwendung andere, nicht für Ultraschall Luftbefeuchter geeignete ätherische Öle oder andere Wasserzusätze (z.B. Pure ätherische Öle, Duftstoffe, Wasserreinhaltemittel) können dem Luftbefeuchter Schaden zufügen und dürfen NICHT verwendet werden! Auch eine kleine Menge kann den Kunststoff beschädigen/Risse bilden. Das Material ist nicht für den Gebrauch von Zusätzen geeignet. Ein Tropfen genügt, um den Wassertank/Wasserbassin zu beschädigen und damit das Gerät unbrauchbar zu machen. Geräte die durch Zusätze beschädigt werden, sind von der Garantie ausgenommen.**

Der **Clean Air Optima CA-602** Luftbefeuchter ist mit einem **permanenten und wiederverwendbare** Keramisch / Nano-Silber Filter ausgestattet. Das Filter muss nicht ausgetauscht werden und kann leicht gereinigt werden. Das Filter besteht aus einem Zylinder mit kleine Kunstoff-und Keramik-Kugeln. Die Kunstoff-Kugeln sind mit Nano-Silber eingebettet und reduziert bakterielles Wachstum in das Wasser. Der Boden des Wassertanks und des Bassins ist auch mit Nano-Silber gemischt und vermindert Bakterienbildung. Die Keramik-Kugeln sorgen für hygienisch reinen Wassernebel, Entkalkung und beseitigt Gerüche in das Wasser. Das Filter muss mindestens 1 Mal pro Monat gereinigt werden oder nach 1.000 Betreibsstunden. Siehe Abschnitt **Reinigung** für weitere Anweisungen.

Inbetriebnahme des Gerätes

Das Gerät dient zur Befeuchtung der Raumluft.

Stellen Sie das Gerät auf eine feste ebene und wasserunempfindliche Fläche, ca. 60 cm vom Boden und mindestens 20 cm von der Wand. Stellen Sie das Gerät nicht auf meubulair. Zum Füllen der Wassertanks entfernen Sie die ,,Richtungsdüse" und öffnen den Schraubdeckel an der Unterseite des Tanks.

Füllen Sie kaltes Wasser ein (kein warmes Wasser, kann zu Leckagen leiten). Bei stark kalkhaltigem Wasser benutzen Sie destilliertes oder abgekochtes Wasser. Keine Chemikalien, Lösungsmittel oder Ähnliches einfüllen. Schrauben Sie den Deckel danach wieder gut fest. Setzen Sie den Tank auf das Unterteil und legen Sie die Richtungsdüse auf. Achten Sie darauf, dass der Tank richtig sitzt, damit das Gerät korrekt arbeiten kann.

Stecken Sie den Stecker in die Steckdose.

Mit der **"POWER ON/OFF "** Drehknopf schalten Sie der Luftbefeuchter ein.

Mit der **"Max - Mid - Min"** Drehknopf verändern Sie die Ventilator Geschwindigkeit und damit die Menge an zerstäubten Wasser.

Das Wasser wird mit Hochfrequenzschwingungen in mikrofeinen Nebel umgewandelt, der dann durch einen leisen Ventilator an die Innenraumluft abgegeben wird und sofort verdunstet. Darauf achten, dass der austretende Nebel nicht gegen Steckdosen, Wände und andere Gegenstände gerichtet wird.

Drücken Sie die **"ION"** knopf auf der Voderseite des gerätes. Die Ausblasluft wird jetzt mit negativen Ionen angereichert. Der Integrierter Ionisator reinigt und erfrischt die Luft zusätzlich mit negativen Sauerstoffionen.
Der Effekt ist pure Natur: Nach einem Sommergewitter ist die Luft besonders reich an negativen Ionen und deshalb besonders frisch.

Anzahl der Ionen pro Kubikzentimeter Luft:
In Höhenlagen 8000 Ionen / cm^3
Am Meer 4000 Ionen / cm^3
Am Land 1200 Ionen / cm^3
In der Stadt 200 Ionen / cm^3
Im Büro nur 20 Ionen / cm^3

Wenn kein oder zu wenig Wasser im Tank ist horen Sie ein Signal.

Luftfeuchtigkeit (= Humidity)

Die Prozente von Wassernebel in einem Raum und die Lufttemperatur sind die relative Luftfeuchtigkeit. Die Luft enthält mehr oder weniger Luftfeuchtigkeit. Das Verhältnis von Wassernebel zu Luft variiert zu den verschiedenen Temperaturen. Je höher die Temperatur umso weniger Wassernebel ist in der Luft.
Im Winter kommt die kalte Luft von außen und wird wärmer durch die Raumtemperatur. Die relative Luftfeuchtigkeit verringert sich. Die Luftfeuchtigkeit kann mit dem Clean Air Optima Luftbefeuchter angehoben werden.

Die relative Luftfeuchtigkeit sollte sein:
Schlaf- und Wohnzimmer 45-60%
Patientenzimmer 40-50%
Bibliotheken 40-50%

Reinigung

Wenn Sie stark kalkhaltiges Wasser einsetzen bilden sich Kalkablagerungen am Boden des Wassertanks, im Wasserbassin und auf der Oberfläche des Transductors (Seduktor - Ultraschallmembrane). Wenn diese Membrane verkalkt ist kann das Gerät nicht einwandfrei arbeiten.
Sollten Sie das Gerät über längere Zeit z.B. Sommermonate nicht verwenden, sowie wenn das Gerät verkalkt ist verfahren Sie wie folgt:

Stecker ziehen und das Wasser aus dem Wassertank und dem Bassin entfernen indem Sie den Tankverschluss aufschrauben und das Wasser ausschütten.
Den Tankverschluss nur wieder zuschrauben wenn Sie das Gerät benötigen, damit der Tank belüftet ist.
Kalkrückstände am Bassin, dem Transductor (Seduktor) und dem Wassertank abwischen. Darauf achten dass der Transductor (Seduktor) in der Mitte des Bassins nicht beschädigt wird.

Reinigung transductor (Seduktor) und Wasserbassin

1. Legen Sie 5-10 Tropfen Essig auf der Oberfläche des Transductors (Seduktor) und des Wasserbassins, warten Sie 2-5 Minuten.
2. Reinigen Sie mit einer kleinen Bürste, einem Wattestäbchen, Pinsel oder Tuch vorsichtig den Transductor (Seduktor) und das Wasserbassin. Achtung! nicht zu hart drücken auf den Transductor, um Schäden zu verhindern. Benutzen Sie niemals spitze oder harte Gegenstände für Reinigung.
3. Das Wasserbassin mit sauberem Wasser abspülen. Achtung! Das Sie nicht das gesamte Gerät unter Wasser tauchen, nur Wasser in das bassin laufen lassen, da sonst das Gerät beschädigt wird!

Reinigung Keramisch / Nano-Silber Filter

1. Entfernen Sie den Filter aus dem Wassertank.
2. Füllen Sie ein Glas zur Hälfte mit Essig. Setzen Sie den Filter für 10 Minuten in das Glas mit Essig.
3. Entfernen Sie den Filter aus dem Glas und schütteln Sie das Filter mehrmals.
4. Das Filter mit sauberem Wasser abspülen.

Technische Daten:

- **Clean Air Optima CA-602: Luftbefeuchter für Wohnraum, Schlafzimmer, Büro**
- Befeuchtet, reinigt, erfrischt und verbessert die Luftqualität in Innenräumen
- 2-in-1: Luftbefeuchtung und – reinigung
- Keramisch / Nano-Silber Filter mit permanenter Lebensdauer. Kein Filteraustausch erforderlich!
- Technik: Ultraschall mit kalter Wasservernebelung
  Integrierter Ionisator für Luftreinigung
  Drehregler für stufenlose Regulierung der Raumfeuchtigkeit
- Befeuchtungsleistung: ca. 120 ml/h bis 300 ml/h
- Betriebszeit: 30 Stunden / 3 Nächte pro Füllung (Einstellung Minimalleistung)
- Negative ionen: 3.000.000/cm³
- Aktiv Sauerstoff: < 0,05 ppm
- Raumgröße: Geeignet für Räume bis 35m² / 80m³
- Anschlußwert: max. 30 Watt
- Stromspannung: 220 – 240V, 50 / 60 Hz
- Zusätzlicher Keramik / Nano-Silber Filter sorgt für hygienisch reinen Wassernebel
- Kein Filter Nachkauf
- Sehr leise <25dB
- Abnehmbarer Wassertank: Ja
- Inhalt Wasserbehälter: 3,5 Liter
- Farben: Weiss mit transparentem Wassertank
- Maße: 29,5 x 16 x 33,5 cm
- Gewicht: 1,7kg Trocken
- Kabellänge: 145 cm

Anwendung & Wartung

Für Anwendung kaltes oder destilliertes Wasser verwenden.
Reinigung Ultraschall Schwingelement (Seduktor), Wassertank und Behälter wöchentlich.
Gerät regelmäßig mit frischem Wasser versorgen.
Bei längerer Auszeit das Gerät gründlich reinigen und alle Teile gut trocknen lassen.

Hinweise zum Umweltschutz

Dieses Produkt darf am Ende seiner Lebensdauer nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden, sondern muss an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden. Das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanleitung oder der Verpackung weist darauf hin.

Die Werkstoffe sind gemäß ihrer Kennzeichnung wieder verwendbar. Mit der Wiederverwendung, der stofflichen Verwertung oder anderen Formen der Verwertung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutze unserer Umwelt. Bitte erfragen Sie bei der Gemeindeverwaltung die zuständige Entsorgungsstelle.

Garantieschein

Artikel:
Kunde: Ort: Plz.:
Auftragsnummer:
Geschäft:
Kaufdatum:
Garantieperiode:

Mit Ihrer Entscheidung zum Kauf eines Luftbefeuchter von **Clean Air Optima** können Sie ein hochwertiges Qualitätsprodukt Ihr Eigen nennen.

Gemäß dem zum 01. Januar 2002 geänderten europäischen Gewährleistungsrecht steht Ihnen eine gesetzliche Gewährleistungsfrist von 2 Jahren zu.

2 Jahre Garantie:

1. Alle Komponenten der **Clean Air Optima** Luftbefeuchter unterliegen und durchlaufen einer strengen Qualitätskontrolle bevor sie die Fabrik verlassen dürfen. Kunden können innerhalb von zwei Jahren ab Kaufdatum kostenlose Reparatur oder Ersatz von/für defekte Teile/Geräten in Anspruch nehmen, wenn unsere Firma sicher ist, dass die Störung oder der Defekt im normalen Gebrauch aufgetreten sind und nicht von außen herbeigeführt wurden.
2. Diese Garantie kann natürlich nicht in Anspruch genommen werden, wenn Schäden durch unsachgemäße Handhabung, Aufmachen des Gehäuses und Manipulation außerhalb der in der Gebrauchsanleitung beschriebenen Arbeiten, falsche Energiezufuhr, Wasserschäden oder andere von außen zugeführte Gewalten zu Grunde liegen.
3. Heben Sie den Garantieschein gemeinsam mit der Rechnung auf, um im Falle eines Falles Anspruch auf Garantie erheben zu können.

Der Garantie Anspruch ist zu richten an:

E-Mail: info@optima-luftreiniger.de

Fax: +49 (0) 5921 879 150

Senden Sie die Ware ausreichend frankiert mit ausgefüllten Garantieschein, Kopie der Rechnung + kurze Beschreibung vom aufgetretenen defekt an folgende Adresse:

Clean Air Service Center
Enschedestraße 14
48529 Nordhorn
DEUTSCHLAND

Wir können nur frankierte Warensendungen in Empfang nehmen. Verwenden Sie für die Rücksendung von Produkte unsere Original-Verpackung oder aber eine robuste Verpackung in mindestens gleicher Größe wie diese.

Clean Air Optima®

Ultrasoon luchtbevochtiger

met ionisator en aromatherapie

CA-602

CE

Nederlands

Gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe **Clean Air Optima CA-602** luchtbevochtiger. U heeft een belangrijke stap gezet in de verbetering van de luchtkwaliteit in uw huis, kantoor of welke andere binnenruimte dan ook. De tevredenheid van de klant is ons uitgangspunt. De **Clean Air Optima** luchtbevochtiger is een kwaliteitsproduct en wordt geleverd met een garantie periode van 2 jaar.

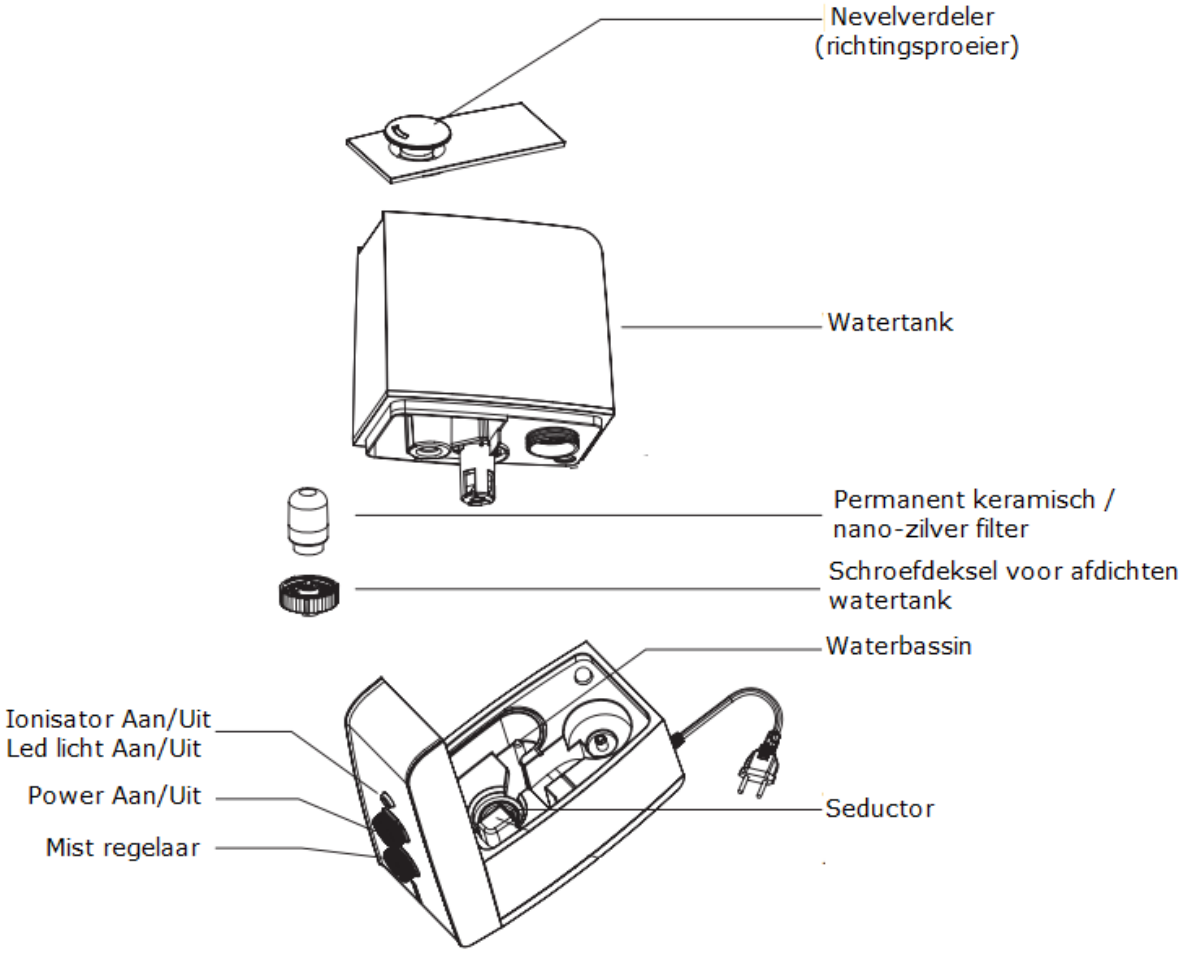
U dient altijd uiterst voorzichtig te zijn wanneer u dit of enig ander elektrisch apparaat gebruikt. Verminder de kans op elektrocutie, elektrische schokken, verwondingen of brand door navolgende aanwijzingen goed te lezen en op te volgen.

Veiligheidsinstructies

- Apparaat uitsluitend in overeenstemming met de op het typeaanduidingplaatje vermelde gegevens aansluiten en bedienen.
- Enkel gebruiken indien toevoerleiding en apparaat geen beschadigingen vertonen.
- Telkens vóór gebruik controleren!
- Plaats het apparaat zodanig dat het niet omgegooid kan worden.
- Dit apparaat mag niet gebruikt worden door kinderen en door personen met beperkte psychische capaciteiten of met gebrekkige kennis, tenzij zij onder het toezicht van een voor hun veiligheid instaande persoon of tenzij zij instructies kregen, hoe het apparaat gebruikt dient te worden. Er dient beslist voor gezorgd te worden dat kinderen niet met het apparaat spelen.
- Plaats de luchtbevochtiger niet bij warmtebronnen zoals kachels, radiatoren en heaters.
- Niet gebruiken op plaatsen waar brandbare of explosieve materialen worden opgeslagen.
- Plaats de luchtbevochtiger niet in direct zonlicht of bij objecten met hoge temperaturen.
- Telkens na gebruik of in geval van een fout stekker uittrekken.
- Probeer nooit de stekker te veranderen op welke manier dan ook.
- Voordat u de stekker uit het stopcontact haalt dient u te controleren of de luchtbevochtiger uitgeschakeld is.
- Haal de stekker altijd uit het stopcontact wanneer het apparaat niet in gebruik is.
- Let erop dat het snoer van het apparaat nooit op een heet oppervlak ligt.
- Gebruik het apparaat niet wanneer het snoer of de stekker beschadigd is of lijkt. Draai het snoer nooit om scherpe hoeken, dit kan letsel voor de gebruiker of beschadiging van het snoer tot gevolg hebben.
- De aansluitleiding niet met natte handen vastnemen.
- Laat het apparaat tijdens de werking nooit zonder toezicht.
- Bewaar het apparaat niet in de open lucht.
- Dompel het apparaat niet in water.
- Zorg dat de luchtuitlaat ten allen tijde vrij blijft. Plaats er geen voorwerpen op.
- Gebruik geen additieven (b.v. pure etherische oliën, geurstoffen, waterreinigingsmiddelen). Het materiaal is niet geschikt voor gebruik van additieven. Toestellen die door dergelijke additieven zijn beschadigd, zijn van de garantie buitengesloten.
- Schakel het apparaat steeds uit als de tank leeg is of als u het apparaat niet gebruikt.
- Indien het apparaat langere tijd niet gebruikt wordt, trekt u de netstekker uit het stopcontact en reinigt u het apparaat.
- Gebruik het apparaat nooit na een verkeerde werking, bijvoorbeeld als het op de grond gevallen is of op een andere manier beschadigd werd.
- De fabrikant kan niet verantwoordelijk gesteld worden bij een foutief gebruik, dat door veronachtzaming van de gebruiksaanwijzing tot stand komt.
- Reparaties aan het apparaat, zoals bijvoorbeeld een uitwisseling van een beschadigde toevoerleiding, mogen uitsluitend door de klantenserviceafdeling doorgevoerd worden om gevaren te vermijden.
- Het apparaat mag niet met een schakeltijdklok of met een apart afstandsbesturingssysteem bediend worden!
- Als u een abnormale geur waarneemt, schakelt u het apparaat uit en richt u zich tot de klantenserviceafdeling.
- De nevelverdeler (richtingssproeier) nooit op elektrische apparaten of stopcontacten richten.
- De hoogfrequente trillingen kunnen door mens en dier niet gehoord worden en zijn geheel ongevaarlijk.

Clean Air Optima®

Diagram Luchtbevochtiger CA-602



Aromatherapie

Belangrijk
Voor het bereiken van het gewenste succes en lang plezier van uw **CLEAN AIR OPTIMA** luchtbevochtiger, raden we u aan om de volgende instructies over het gebruik van etherische olie (ook wel essentiële olie genoemd) in uw luchtbevochtiger zorgvuldig te lezen.

Toepassing CLEAN AIR OPTIMA essentiële oliën in de CLEAN AIR OPTIMA CA-602
Door toepassing van onze hoogwaardige essentiële oliën in de CA-602 geniet u uw persoonlijke aromatherapie: een geurbelevenis op het hoogste niveau!

Voor aromatherapie in de CA-602 ultrasoon luchtbevochtiger is uitsluitend de volgende speciaal voor ultrasoon luchtbevochtigers ontwikkelde **CLEAN AIR OPTIMA essentiële oliën** toepasbaar.

Bestellen:
NL: https://www.cleanairoptima.com
BE: https://www.cleanairoptima.com

De werking
Essentiële oliën oftewel etherische oliën zijn vluchtig: ze hebben van nature de neiging om zich in de lucht te verspreiden. Door gebruik te maken van de ultrasoon techniek in de **Clean Air Optima luchtbevochtiger CA-602** wordt etherische olie sneller in de binnenlucht verspreidt.

In deze ultrasoon luchtbevochtiger wordt de etherische olie door het ultrasone trilplaatje microfijn verneveld en d.m.v. een ventilator in de lucht verspreidt, zonder dat ook maar enige warmte wordt gebruikt.

Het (na)vullen met CLEAN AIR OPTIMA etherische olie:

Schuif de aroma box aan de achterkant uit, doe 5 tot 10 druppels van uw favoriete **Clean Air Optima etherische olie** op de pad.

Attentie!	**Gebruik van andere, niet voor ultrasoon luchtbevochtigers ontwikkelde essentiële oliën of additieven, kunnen leiden tot beschadiging van de luchtbevochtiger! (bijv. pure etherische oliën, aroma's schoonmaakmiddelen voor het water) mogen NIET worden gebruikt! Zelfs een kleine hoeveelheid zou het kunststof kunnen beschadigen/breken. Het materiaal is niet geschikt voor het gebruik van dergelijke additieven. Één druppel is al voldoende om de watertank/waterbassin te beschadigen en het toestel onbruikbaar te maken. Toestellen die door dergelijke additieven worden beschadigd, zijn van de garantie uitgesloten.**

De **Clean Air Optima CA-602** luchtbevochtiger is uitgerust met een **permanent en herbruikbaar** keramisch / nano-zilver filter. Het filter hoeft niet te worden vervangen en kan eenvoudig gereinigd worden. Het filter bestaat uit een cilinder met een aantal kleine plastic en keramische balletjes. De plastic balletjes zijn ingebed met nano-zilver en vermindert bacterievorming in het water. Tevens is de bodem van de watertank en van het bassin met nano-zilver gemengd. De keramische balletjes zijn voor ontkalken en verzachten van het water en voorkomt nare watergeur. Het filter moet minimaal 1 keer per maand gereinigd worden of na 1.000 uren in gebruik van de luchtbevochtiger. Zie hoofdstuk **Reiniging** voor verdere instructies.

Ingebruikname van het apparaat

Het apparaat dient ter bevochtiging van de binnenlucht.

Zet het apparaat op een vast, effen en voor water ongevoelig oppervlak neer, ca. 60 cm vanaf de vloer en minstens 20 cm van de wand. Plaats de luchtbevochtiger niet op meubulair.
Om de watertank te vullen, verwijdert u de nevelverdeler (richtingssproeier) bovenop het apparaat en opent u het schroefdeksel aan de onderzijde van de watertank.

Giet koud water in (geen warmwater, dit kan lekken veroorzaken). Bij sterk kalkhoudend water maakt u gebruik van gedestilleerd of afgekookt water. Geen chemicaliën, oplosmiddelen of dergelijke ingieten. Schroef het deksel daarna weer goed vast. Zet de tank op het onderste gedeelte van het apparaat en breng de nevelverdeler (richtingssproeier) aan op de bovenkant van het apparaat. Let erop dat de tank juist zit, zodat het apparaat correct kan werken.

Steek de stekker in het stopcontact.
Schakel het apparaat in met de "**ON/OFF**" schakelaar aan de voorkant van behuizing.

Draai de **Draaiknop "Power"** aan de voorkant naar rechts om de luchtbevochtiging te starten. Een klein hoogfrequent trilplaatje in het waterreservoir, de transductor (seductor), zorgt voor ultrasoon water verneveling techniek waardoor het water microfijn wordt verneveld tot koude mist en de lucht aangenaam bevochtigd. De zachte ventilator luchtstroom over het water zorgt voor optimale verdeling van de waternevel in de ruimte. Let erop dat de vrijkomende mist niet op wandcontactdozen, muren of andere voorwerpen staat gericht.

Met de **Draaiknop "Mist Regelaar Min, Mid, Max"** wijzigt u de ventilatorsnelheid en daardoor de hoeveelheid waterverneveling in de ruimte.

Met de **knop "ION**" schakelt u de ionisator en led licht in, nu wordt ook de uitblaaslucht met negatieve ionen toegevoegd. De ingebouwde ionisator produceert negatieve zuurstofionen waardoor de binnenlucht (aanvullend op de bevochtiging) wordt gereinigd en verfrist.

Als er geen of te weinig water in de tank is, hoort u een geluidssignaal.

Aantal ionen per kubieke centimeter lucht:
Op hoogteliggingen 8000 ionen / cm^3
Aan zee 4000 ionen / cm^3
Op het land 1200 ionen / cm^3
In de stad 200 ionen / cm^3
Op kantoor slechts 20 ionen / cm^3

Luchtvochtigheid (= “Humidity”)

De procenten van waternevel in een ruimte en de luchttemperatuur vormen de relatieve luchtvochtigheid. De lucht bevat min of meer luchtvochtigheid. De verhouding van waternevel tot lucht verschilt van de verschillende temperaturen. Hoe hoger de temperatuur, hoe minder waternevel er in de lucht is.
In de winter komt de koude lucht van buiten en wordt de lucht door de kamertemperatuur warmer. De relatieve luchtvochtigheid neemt af. De luchtvochtigheid kan met de Clean Air Optima luchtbevochtiger op peil worden gebracht.

De relatieve luchtvochtigheid dient te zijn:
Slaap- en woonkamer 45-60%
Patiëntenkamer 40-50%
Bibliotheken 40-50%

Probleemoplossing

De volgende handleiding voor probleemoplossing helpt u bij het oplossen van eventuele problemen met de werking van de **Clean Air Optima CA-602**.

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
De Aan/ Uit knop is uitgeschakeld of werkt niet.	De luchtbevochtiger is niet aangesloten op het stopcontact.	Sluit het netsnoer aan op een Stopcontact en draai aan de Aan/ Uit knop.
Het Aan/ Uit lampje brandt, maar er komt geen nevel uit.	Er zit geen water in de watertank.	Vul de watertank met water.
De mist heeft een vreemde geur.	Een nieuw apparaat.	Verijder de watertank, schroef het deksel los en laat het 12 uur lang op een koele plek luchten.
	Het water is ofwel vervuild, ofwel te lang stilstaand geweest.	Maak de watertank schoon en vul het opnieuw met schoon water.
Het aan/uit-lampje brandt, maar het apparaat werkt niet.	Er zit teveel water in het waterreservoir.	Verwijder de watertank. Neem een klein kopje en schep wat water uit het reservoir van het apparaat. Plaats de watertank terug en zorg ervoor dat het goed vastzit.
De hoeveelheid sproeinevel is te laag.	Te veel kalkaanslag in het waterreservoir.	Reinig de transductor.
	Het water is te vuil of heeft te lang in de watertank gestaan.	Reinig de watertank en vul het opnieuw met schoon water.
Afwijkend geluid.	Trillingen in de watertank omdat het waterpeil te laag is.	Vul de watertank.
	De machine staat op een instabiele	Verplaats het apparaat naar een stabiele, vlakke ondergrond.
Er komt sproeinevel uit het gebied rondom de watertank.	Er zitten openingen tussen de behuizing rond de sproeikop en de bovenkant van van de watertank.	Verwijder de sproeikop van de bovenkant van de watertank en maak deze schoon met een vochtige doek. Bevestig de sproeikop vervolgens waar aan de watertank.

Reiniging

Als u van sterk kalkhoudend water gebruik maakt, vormt er zich kalkaanslag op de bodem van de watertank, in het waterbassin en op het oppervlak van de transductor (ultrasoon membraan). Als dit membraan verkalt is, kan het apparaat niet foutloos werken.

Indien u het apparaat langere tijd niet gebruikt en ook als het apparaat verkalkt is, gaat u als volgt te werk: Stekker uittrekken en het water uit de watertank en uit het bassin verwijderen. Het tankdeksel enkel weer vastschroeven wanneer u het apparaat nodig hebt, zodat de tank geventileerd blijft. Kalkresten aan het bassin, aan de transductor en aan de watertank schoonvegen. Erop letten dat de transductor in het midden van het bassin niet beschadigd wordt.

Reinigen transductor en waterbassin

4. Doe 5-10 druppels azijn op het oppervlak van de transductor en in het waterbassin, wacht 2-5 minuten.
5. Maak met behulp van een kleine borstel, een wattenstaafje, tandenborstel of doek voorzichtig de transductor en het waterbassin schoon. Let op! dat u niet te hard op de transductor drukt om beschadiging te voorkomen. Gebruik nooit scherpe of vaste voorwerpen voor het reinigen van de transductor en waterbassin.
6. Daarna het waterbassin met zuiver water afspoelen. Let op! dat u niet het hele apparaat onderwater dompelt, alleen water in het waterbassin laten lopen, anders raakt het apparaat defect!

Reinigen keramisch / nano-zilver filter

5. Verwijder het filter uit de watertank.
6. Vul een glas voor de helft met azijn. Zet het filter gedurende 10 minuten in het glas met azijn.
7. Haal het filter uit het glas en schud het filter meerdere malen.
8. Spoel het filter na met zuiver water

Technische gegevens

- Ultrasoon waterverneveling voor koude mist
- min. 120 ml / h
- max.300 ml / h

Voor ruimtes tot ca. 35m² / 80m³

- Bevochtigt, reinigt, verfrist en verbetert de kwaliteit van de binnenlucht
- 2-in-1 Luchtbevochtiging & luchtreiniging systeem!
- Permanent keramisch / nano-zilver filter: geen vervangfilters nodig!
- Veilige afgifte van koele nevel, geschikt voor baby- en kinderkamer
- Negatieve ionen: 3.000.000/cm³
- Actief zuurstof < 0,05 ppm
- Handmatige bediening door draaiknoppen
- Traploos regelbare snelheden
- Waterreservoir 3,5 liter
- Keramisch filter voor waterontkalking
- Nanozilver tegen bacterievorming en slechte watergeur
- Tot 30 uur continu bedrijf (of 3 nachten) zonder navulling (laagste stand)
- Automatische uitschakeling en signaal bij leeg waterreservoir
- Bijzonder geluidsarm <25dB
- Afmetingen 29,5 x 16 x 33,5 cm
- Gewicht: 1,7kg (leeg)
- Kleur: transparant / wit
- TÜV GS en CE getest
- Energieverbruik slechts 30 watt
- Stroomaansluiting 220 – 240V, 50 / 60 Hz

Gebruik en onderhoud

Gebruik koud of gedestilleerd water.
Reinig de transductor, watertank en bassin elke week.
Ververs het water in de tank vaker om fris te houden. Wanneer het apparaat niet gebruikt wordt het hele apparaat reinigen en alle delen goed laten drogen.

Vraag bij uw speciaalzaak of bij uw gemeente om actuele informatie over de afgifte van de verpakking en van uw oude apparaat.

Wij bieden een **garantie van 2 jaar** na aankoopdatum.

Ons product werd volgens de modernste productiemethoden vervaardigd en aan strenge kwaliteitscontroles onderworpen. Wij garanderen de onberispelijke kwaliteit van dit product.

Mochten er tegen alle verwachtingen in gebreken optreden, dan verzoeken wij u de bijgevoegde garantiebon in te vullen en die samen met een kopie van het aankoopbewijs + een korte omschrijving van het defect naar het **Clean Air Service Center** te sturen, zie onderstaand adres:

Clean Air Service Center
T.a.v. afd. Garantie
Rientjesoven 26
7621 HG Borne
The Netherlands
Tel: + 31 (0) 74 - 2670145
E-mail: info@cleanair-online.nl
Internet: www.cleanairoptima.nl

Model	CA-602	Datum van aankoop	Garantieperiode
			2 jaar na aankoopdatum
Klant	Naam		
	Adres		
	Telefoonnummer		
	Fout/defect		

a. Al onze producten hebben strenge testen doorstaan voordat ze de fabriek mochten verlaten. Cliënten hebben binnen 2 jaar na aankoopdatum recht op gratis reparatie op vertoon van dit garantiebewijs indien het apparaat niet of slecht functioneert bij normaal gebruik.
b. Niet onder de garantie valt schade die is ontstaan als gevolg van het zelf ontmantelen en weer in elkaar zetten van het apparaat, gebruik van het apparaat anders dan in de handleiding staat omschreven, verandering van voeding en/of voltage, natuurgeweld en andere invloeden van buitenaf.
c. Niet onder de garantie valt schade aan de buitenkant, accessoires en externe onderdelen.
d. De garantieperiode van 2 jaar gaat in op de datum die is vermeld op het garantie- en aankoopbewijs.

Clean Air Optima®

Humidificateur d'air à ultrasons

avec ioniseur et aromathérapie

CA-602

CE

Français

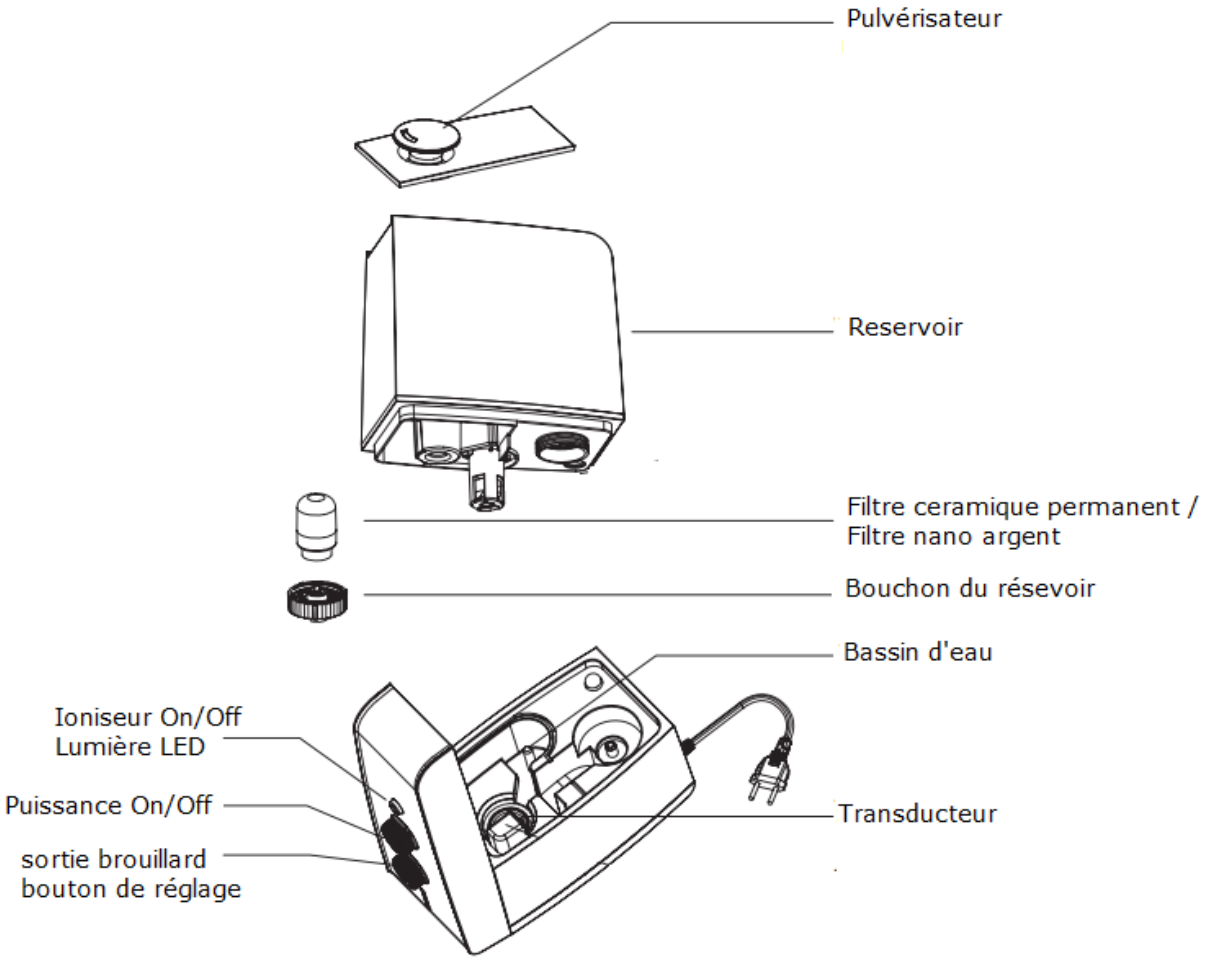
IMPORTANT: Afin de réduire le risque d'incendie, de choc électrique ou de blessures lors de l'utilisation d'appareils électriques, veuillez respecter les conseils de sécurité ci-dessous:

Gardez soigneusement ce mode d'emploi!

Conseils de sécurité

- Branchez et utilisez l'appareil uniquement selon les consignes dans ce mode d'emploi et sur la plaque signalétique.
- Utilisez uniquement l'humidificateur si le câble et l'appareil ne présentent pas de dégâts! Vérifier avant chaque utilisation.
- Placez le câble de manière à ce que l'appareil ne puisse pas être renversé.
- Cet appareil ne doit pas être manipulé par des enfants ou des personnes à capacité mentale limitée ou manquant de connaissance, à part s'ils sont surveillés par des personnes responsables pour leur sécurité ou s'ils ont reçu des consignes à propos de la manipulation de l'appareil. Assurez-vous que les enfants ne jouent pas avec l'appareil.
- Ne pas placer l'appareil en plein soleil ou dans des endroits avec de hautes températures.
- Ne pas placer l'appareil près de sources de chaleur comme les fourneaux ou les radiateurs.
- Débranchez après chaque utilisation ou en cas de problèmes.
- Ne pas arracher le câble de raccordement. Ne pas le frotter sur des rebords et ne pas le coincer.
- Eteignez tous les réglages avant de débrancher l'humidificateur.
- Assurez-vous que l'appareil est raccordé correctement à une prise mise à la terre.
- Eteignez l'appareil quand vous ne l'utilisez pas.
- Les réparations doivent être effectuées par un spécialiste. En cas de dégâts causés par une réparation incorrecte, la garantie prend fin.
- Evitez d'approcher le câble de surfaces chaudes.
- Ne jamais utiliser l'appareil lorsque le câble ou la prise de raccordement sont endommagés. Les pièces endommagées doivent être réparées par un spécialiste.
- Lorsque vous débranchez l'appareil tirez bien sur le connecteur et pas sur le fil.
- Ne pas toucher le fil avec les mains humides.
- Ne pas laisser l'appareil sans surveillance lorsqu'il est enclenché.
- Ne pas garder l'appareil à l'extérieur ou dans un endroit humide.
- Ne pas mettre l'appareil sous l'eau.
- Ne pas bloquer la sortie d'air. Ne pas placer d'objets sur l'appareil.
- Ne pas utiliser d'additifs d'eau (huiles essentielles, parfum, produits détergents). Le matériel supporte mal les additifs.
- Eteignez toujours l'appareil lorsque le réservoir est vide ou lorsque vous n'utilisez pas l'appareil. Si vous n'utilisez pas l'humidificateur durant une longue période, tirez la prise et nettoyez l'appareil.
- N'utilisez jamais l'appareil après un dysfonctionnement, par exemple s'il est tombé ou a été endommagé d'une autre manière. Le fabricant n'assume aucune responsabilité en cas de mauvaise utilisation causé par non prise en compte de ce mode d'emploi. Afin d'éviter toute mise en danger, seul le service client doit effectuer les réparations nécessaires.
- L'appareil ne doit pas être utilisé avec une minuterie ou un système de téléconduite séparé!
- Si vous constatez des odeurs anormales, éteignez l'appareil et contactez le service client.
- L'ouverture de la ventilation ne doit jamais être dirigée vers des appareils électriques ou des prises.
- Les ultrasons ne peuvent pas être entendus par l'être humain ou les animaux et sont totalement innofensifs.

Illustration humidificateur d'air CA-602



Aromathérapie

Important
Afin de profiter au maximum et d'optimaliser votre humidificateur d'air **CLEAN AIR OPTIMA,** nous vous recommandons de respecter les instructions suivantes relatives à l'utilisation d'huiles éthériques (également appelées huiles essentielles) dans votre humidificateur d'air.

Uilisation des huiles essentielles CLEAN AIR OPTIMA dans votre appareil CLEAN AIR OPTIMA CA-602

En utilisant les huiles essentielles dans votre appareil CA-602 vous profiter d'une aromathérapie personnalisée : Des senteurs vous enveloppent à l'infini.

Dans le cadre de l'aromathérapie seules les huiles essentielles de **CLEAN AIR OPTIMA** conviennet à l'humidificateur à ultrasons CA-602.

Commander :
FR: https://www.cleanairoptima.com

Fonctionnement
Les huiles essentielles, ou éthériques, sont volatiles et s'évaporent donc dans l'air. Grâce à sa technique d'ultrasons l'humidificateur d'air **CA-602 de Clean Air Optima** propage rapidement les huiles essentielles dans l'air.

Les huiles essentielles sont vaporisées dans l'air grâce à une membrane microfine vibrante et propagées dans l'air grâce à un ventilateur, sans avoir revours à une source de chaleur.

Comment remplir votre appareil d'huiles essentielles:

Ouvrez la boîte pour les arômes sur le côté, ajoutez environ 5 à 10 gouttes de votre huile essentielle préférée sur la dosette et fermez la boîte. Afin d'obtenir le meilleur résultat, **veuillez utiliser UNIQUEMENT les huiles essentielles et les compositions de haute qualité de Clean Air Optima.**

Attentie! L'utilisation d'autres huiles essentielles ou additifs peuvent endommager l'humidificateur (par exemple des huiles éthériques pures ou produits de nettoyage prévus pour l'eau). Une quantité minime pourrait endommager les matériaux, ceux-ci n'étant pas prévus à cet effet. Une goutte est sufficante pour endommager le réservoir et le bassin et rendre l'appareil inutilisable. Les appareils ayant été soumis à ces huiles ne seront pas couverts par la garantie.

L'humidificateur d'air de **Clean Air Optima CA-602** est pourvu d'un filtre en céramique / nanosilver **permanent et réutilisable.** Le filtre ne doit pas être échangé et peut être nettoyé facilement. Le filtre est composé d'un cylindre avec des petites boules en plastique et en céramique. Les boules en plastique contiennent du nanosilver et réduisent la croissance bactérienne dans l'eau.
Le fond du réservoir et du bassin contiennent aussi du nanosilver, ce qui réduit la formation de bactéries. Les boules en céramique fournissent de la vapeur d'eau hygiénique et pure, détartrent et éliminent les odeurs. Le filtre doit être nettoyé au moins une fois par semaine ou après 1.000 heures de fonctionnement. Voir passage **Nettoyage** pour plus de consignes.

Mise en service de l'appareil

L'appareil sert uniquement à l'humidification de l'air à l'intérieur.

Placez l'appareil sur une surface ferme, plane et étanche, à 60 cm du sol et à 20 cm du mur. Ne pas placer l'appareil sur vos meubles. Pour remplir le réservoir, enlevez le pulvérisateur et ouvrez le couvercle à vis sur le dessous du réservoir.

Remplissez d'eau froide (pas d'eau chaude car cela peut conduire à des fuites). Si l'eau contient beaucoup de calcaire, utilisez de l'eau distillée ou de l'eau bouillie. Ne pas verser de substances chimiques, des dissolvants ou autres. Bien revisser le couvercle. Replacez le réservoir sur la partie inférieure et remettez aussi en place le pulvérisateur. Veillez à ce que le réservoir soit bien installé pour que l'appareil puisse fonctionner de manière adéquate.

Branchez l'appareil.

Appuyer sur le bouton **"POWER"** à l'avant de l'appareil (vaporisateur).

Tournez le bouton **« rond POWER ON/OFF »** situé à l'avant de l'appareil vers la droite afin de mettre en route l'humidificateur d'air. Grâce à une petite membrane à haute fréquence dans le réservoir, le transducteur, l'eau est transformée en goutelettes microfines, créant ainsi une brume fraiche et un air humidifié.Le ventilateur permet de propager idéalement dans la pièce Veillez à ce

que la vapeur qui s'échappe ne soit pas orientée vers des prises, murs ou autres objets.

Grâce au bouton **« Min – Mid – Max »** vous pouvez réguler la vitesse du ventilateur ainsi que la quantité d'eau vaporisée dans la pièce.

Le bouton **« ION »** permet d'allumer l'ioniseur et la lampe LED et ainsi de rajouter des ions négatifs à l'air vaporisé. L'ioniseur intégré produit des ions négatifs d'oxygène qui purifie et raffraichit l'air ambiant, en plus de l'humidifier.

Un signal sonore vous indique si le réservoir est presque ou totalement vide. L'air qui s'échappe est enrichit d'ions négatifs.
De plus, l'ioniseur intégré purifie et rafraichit l'air avec des ions négatifs d'oxygène.

Nombre d'ions par centimètre cube d'air:
En altitude 8000 ions / cm^3
A la mer 4000 ions / cm^3
Dans le pays 1200 ions / cm^3
En ville 200 ions / cm^3
Seulement 20 ions / cm^3 au bureau

Humidité de l'air

Le pourcentage de vapeur d'eau dans la pièce d'habitation et la température de l'air constituent l'humidité relative de l'air. L'air contient plus ou moins d'humidité. Le rapport entre la vapeur d'eau et l'air varie selon la température. Plus la température est élevée, moins il y a de vapeur d'eau dans l'air.
En hiver l'air froid vient de l'extérieur et devient plus chaud grâce à la température ambiante. L'humidité relative de l'air diminue. L'humidité de l'air peut être augmentée avec un humidificateur de Clean Air Optima.

L'humidité relative de l'air devrait être:
Salon et chambre à coucher 45-60%
Chambre de malade 40-50%
Bibliothèques 40-50%

Nettoyage

Si vous utilisez de l'eau contenant beaucoup de calcaire, des dépôts de calcaire se formeront sur le fond du réservoir, dans le bassin et sur la surface de la membrane ultrason (transducteur). Lorsque la membrane est entartrée, l'appareil ne peut pas fonctionner comme il faut.
Lorsque vous n'utilisez pas l'appareil pour quelque temps, par exemple dans les mois d'été ou lorsque l'appareil est très entartré, procédez de la manière suivante:

Débranchez l'appareil et videz l'eau du réservoir et du bassin en dévissant le capot du réservoir. Seulement revisser le bouchon du réservoir si vous avez besoin de l'appareil, sinon laissez aérer.

Essuyez les résidus de calcaire sur le bassin, le transducteur et le réservoir. Veillez à ce que le transducteur au centre du bassin ne soit pas endommagé.

Nettoyage transducteur et bassin

7. Laissez couler 5-10 gouttes de vinaigre sur la surface du transducteur et du bassin, attendez 2-5 minutes.
8. Nettoyez le transducteur et le bassin prudemment avec une petite brosse, un bâtonnet ouaté, un pinceau ou un chiffon. Attention! Ne pas peser trop fort sur le transducteur afin d'éviter des dégâts. Ne jamais utiliser les objets pointus ou durs pour le nettoyage.
9. Lavez le bassin avec de l'eau propre. Attention! Ne pas tremper l'appareil entier sous l'eau, laissez seulement couler de l'eau dans le bassin, car sinon l'appareil peut être endommagé.

Nettoyage filtre en céramique / nanosilver

9. Enlevez le filtre du réservoir.
10. Remplissez un verre à moitié de vinaigre. Placez le filtre 10 minutes dans le verre à vinaigre.
11. Sortez le filtre du verre et secouez le filtre à plusieurs reprises.
12. Lavez le filtre avec de l'eau propre.

Données techniques:

- **Clean Air Optima CA-602: Humidificateur d'air pour pièces d'habitation, chambre à coucher, bureau**
- Humidifie, purifie, rafraichit et améliore la qualité de l'air dans les pièces intérieures
- 3-en-1: Humidification, purification de l'air et aromathérapie
- Filtre en céramique et nanosilver avec durée de vie permanente. Pas besoin d'échanger les filtres!
- Technologie: Ultrason avec vaporisation froide
  Ioniseur intégré pour la purification de l'air
  Hygrostate mécanique
  Bouton tournant pour régler l'humidité ambiante
- Performance d'humidification: environ 120 ml/h jusqu'à 300 ml/h
- Temps de fonctionnement: 30 heures / 3 nuits par remplissage (réglage performance minimale)
- Ions négatifs: 3.000.000/cm³
- Oxygène actif: < 0,05 ppm
- Taille des chambres: idéal pour les pièces jusqu'à 35m² / 80m³
- Charge de connexion: max. 30 Watt
- Tension électrique: 220 – 240V, 50 / 60 Hz
- Filtre en céramique / nanosilver produit de la vapeur d'eau pure et hygiénique
- Pas besoin de racheter de filtre
- Très silencieux <25dB
- Réservoir d'eau amovible: oui
- Contenu récipient d'eau: 3,5 litres
- Couleur: blanc avec réservoir transparent
- Dimensions: 29,5 x 16 x 33,5cm
- Poids: 1,7kg sec
- Longueur du câble: 145 cm

Usage & Entretien

Utilisez de l'eau froide ou distillé.
Nettoyez l'élément vibrant, le réservoir d'eau et le récipient une fois par semaine.
Ajoutez régulièrement de l'eau fraîche.
Si vous n'utilisez pas l'appareil pour quelque temps nettoyez le minutieusement et laissez bien sécher toutes les pièces.

<u>Indications pour la protection de l'environnement</u>

A la fin de sa durée de service, ce produit ne doit pas être jeté dans les déchets ménagers, mais doit être apporté à un point de rassemblement pour le recyclage d´appareils électriques et électroniques. Le symbole sur le produit, le mode d´emploi et l´emballage vous l´indiquent.

Les matériaux sont réutilisables selon les indications. Par la réutilisation, le recyclage des matériaux et les autres formes de réutilisation d´anciens appareils vous contribuez à la protection de l´environnement. Demandez auprès de votre administration communale où se trouve le site d'élimination et qui est responsable.

Bon de garantie

Article:
Client: Lieu: Code postal:
Numéro de commande:
Magasin:
Date d'achat:
Durée de garantie:

Votre décision d´acheter un purificateur d´air de **Clean Air Optima** vous rend propriétaire d´un produit de haute qualité.
Selon la législation européenne de garantie modifiée le 01 janvier 2002, vous avez droit à une période de garantie de 2 ans.

2 ans de garantie:

1. Tous les composants des purificateurs d´air de Clean Air Optima sous soumis à et passent par un contrôle de qualité sévère avant qu´ils quittent la fabrique. En tant que client vous pouvez recourir à une réparation gratuite ou un substitut pour des pièces défectueuses durant deux ans à partir de la date d´achat, pour autant que notre entreprise est sûre que le dysfonctionnement ou la panne sont apparus lors d´utilisation normale et n´ont pas été causés par une intervention extérieure.
2. L´on ne peut pas recourir à cette garantie lorsque les dommages ont été causés par une manipulation inappropriée, par l´ouverture inadéquate du boîtier ou manipulation irrespectueuse du mode d´emploi, par un apport d´énergie incorrect, par des dégâts des eaux ou d´autres facteurs extérieurs.
3. Gardez le bon de garantie et la facture pour pouvoir faire recours à la garantie.

La réclamation de garantie doit être adressée à:

E-Mail: info@cleanairoptima.fr

Fax: 03.89.60.89.01

Envoyez la marchandise suffisamment affranchie avec le bon de garantie rempli, une copie de la facture et une brève description de la défectuosité à l'adresse suivante :

Clean Air Service / ALTES
Service clientèle
4 rue des Bonnes Gens
68100 MULHOUSE

Nous acceptons uniquement des livraisons suffisamment affranchies.
Pour le renvoi de produits, veuillez utiliser l'emballage original ou alors un emballage solide de taille semblable.

Clean Air Optima®

Umidificatore a Ultrasuoni CA-602

Con Ionizzatore e Aromaterapia

CE

Italiano

Grazie per aver acquistato l'innovativo umidificatore a ultrasuoni **Clean Air Optima CA-602** con ionizzatore. Vi auguriamo molti anni di aria interna sana con questo prodotto efficiente ed efficace.

Assicurarsi che tutte le precauzioni di sicurezza siano rispettate durante l'utilizzo di questo apparecchio elettrico per garantirne il corretto funzionamento. Queste istruzioni descrivono le precauzioni di sicurezza da osservare durante il funzionamento. Sono progettate per prevenire lesioni o danni a questo apparecchio.

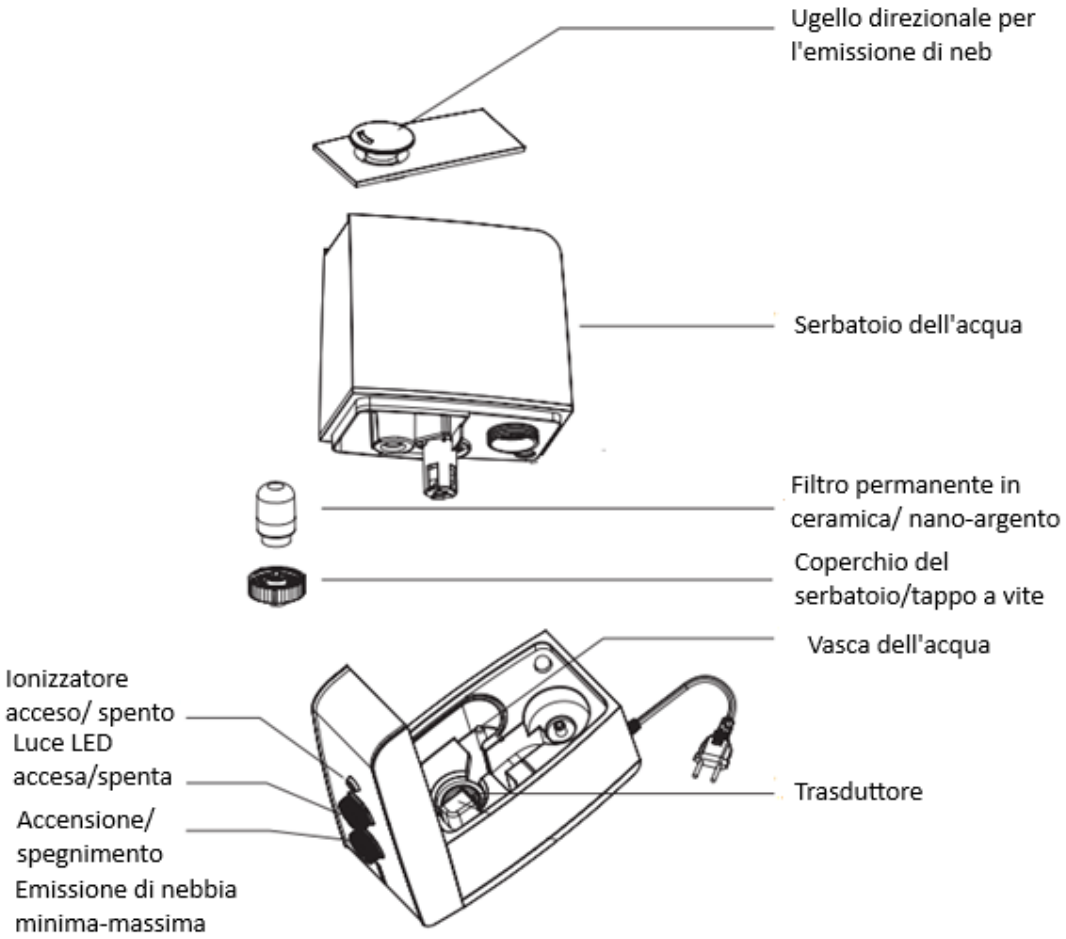
Precauzioni di sicurezza

- Il trasduttore a ultrasuoni interno è estremamente sensibile. Non toccarlo a mani nude né graffiarlo con utensili metallici, altrimenti si ridurrà l'emissione di vapore. Per la pulizia di quest'area, utilizzare una piccola spazzola, un cotton fioc o uno spazzolino da denti. Non utilizzare acqua calda poiché potrebbe danneggiare le parti nebulizzatrici.
- Utilizzare una tensione adeguata: CA 110~120 V 60 Hz in Canada/USA; CA 220~240 V 50 Hz in Europa. L'uso di una tensione non corretta può causare rischi di incendio o scosse elettriche.
- Per evitare scosse elettriche, non smontare, riparare o modificare questo prodotto. La manutenzione e la pulizia devono essere eseguite esattamente come indicato nel presente manuale. In caso di malfunzionamento, contattare un centro di manutenzione **Clean Air Optima** autorizzato.
- Non utilizzare in aree in cui sono conservati materiali infiammabili o esplosivi.
- Non posizionare questo dispositivo alla luce diretta del sole o vicino a oggetti che generano calore ad alta temperatura. Il calore può causare deformazioni o deformazioni dell'involucro esterno.
- Non utilizzare l'umidificatore in una stanza con livelli di umidità relativa superiori al 50%. Un'umidità eccessiva nella stanza provoca condensa su superfici fredde come pareti o finestre.
- Non utilizzare l'unità senza acqua nella vaschetta.
- Non inserire oggetti estranei nel dispositivo. Non toccare il trasduttore o la vaschetta inferiore dell'acqua quando l'unità è in funzione. Non graffiare il trasduttore. Non toccare l'uscita del vapore quando si produce vapore caldo.
- Non immergere il dispositivo in acqua. Acqua o detergenti possono essere utilizzati solo sulle parti da pulire secondo le istruzioni di pulizia e manutenzione.
- Utilizzare solo anticalcare o aceto per rimuovere i depositi minerali dalla vaschetta o dal trasduttore. Non utilizzare detergenti aggressivi che potrebbero danneggiare l'unità.
- In caso di odore anomalo, spegnere e scollegare l'unità e contattare l'assistenza tecnica Clean Air Optima. ☐ Pulire e asciugare il dispositivo prima di riporlo (rimuovendo anche tutta l'acqua dall'interno). Conservare la macchina in un luogo fresco e asciutto, fuori dalla portata dei bambini.
- Non utilizzare tessuti o altri materiali per coprire il dispositivo. Prese e uscite dell'aria ostruite comprometteranno il funzionamento improprio dell'unità e potrebbero causare incendi o altri danni.
- Per evitare interferenze e danni ad altri dispositivi elettronici, posizionare il dispositivo ad almeno 1 metro di distanza da computer, televisori, radio o altre apparecchiature elettroniche.
- L'umidificatore a ultrasuoni deve essere pulito regolarmente per garantirne il corretto funzionamento e una lunga durata. Consultare le istruzioni per la pulizia.
- Le vibrazioni ad alta frequenza non possono essere udite da persone o animali e sono completamente sicure.
- Per motivi di sicurezza e per prevenire incendi o scosse elettriche, scollegare il cavo di alimentazione dalla presa elettrica ogni volta che:

  - Non utilizzare il dispositivo per un lungo periodo di tempo.
  - Rimuovere il serbatoio, pulire o sottoporre a manutenzione la macchina o il filtro permanente.
  - Spostare o trasportare il dispositivo.

Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito da un tecnico autorizzato per evitare scosse elettriche o incendi.

Schema umidificatore CA-602



Aromaterapia

Importante
Per ottenere i migliori risultati e sfruttare al meglio il tuo **umidificatore a ultrasuoni CLEAN AIR OPTIMA**, ti consigliamo di leggere attentamente le seguenti istruzioni relative all'uso degli oli essenziali nell'umidificatore a ultrasuoni **CA-602 di CLEAN AIR OPTIMA**.

Uso degli oli essenziali nel CLEAN AIR OPTIMA CA-602
Utilizza i nostri oli essenziali di alta qualità e goditi la tua aromaterapia personale! Un'esperienza olfattiva ai massimi livelli!
Nel nostro assortimento puoi trovare oli essenziali di alta qualità. Si adattano perfettamente all'**umidificatore a ultrasuoni CLEAN AIR OPTIMA CA-602 e sono stati appositamente sviluppati per l'uso con questo umidificatore a ultrasuoni.**

Per ordinare:
www.cleanairoptima.com/it/
www.cleanairoptima.com

Efficacia
Gli oli essenziali (chiamati anche oli volatili) stimolano il nostro senso dell'olfatto attraverso la loro volatilità e sono percepiti come aromatici. Gli oli essenziali evaporano naturalmente con il tempo. **L'umidificatore d'aria CA-602 di Clean Air Optima** funziona secondo la più recente tecnologia di nebulizzazione basata sugli ultrasuoni, per atomizzare oli essenziali e acqua in gocce microscopiche. Grazie a questa tecnologia, i componenti e l'acqua possono liberare il loro potenziale benefico. per l'uomo.

Riempimento e rabbocco con oli essenziali:

Aprire la scatola degli aromi sul retro del dispositivo, versare 5-10 gocce del vostro olio essenziale preferito sul tampone e chiudere la scatola. Per ottenere il massimo effetto, **utilizzare ESCLUSIVAMENTE oli essenziali e composizioni di alta qualità della gamma Clean Air Optima.**

Avvertimento!
L'uso di altri oli essenziali non adatti a questo umidificatore o di altri additivi (ad esempio oli essenziali puri, fragranze, prodotti per la purificazione dell'acqua) può danneggiare l'umidificatore e NON deve essere utilizzato! Anche una piccola quantità può danneggiare la plastica e causare crepe. Il materiale non è adatto all'uso di additivi. Una goccia è sufficiente per danneggiare il serbatoio/vasca dell'acqua e disattivare il dispositivo. I dispositivi danneggiati dall'uso di additivi sono esclusi dalla garanzia.

Il **Clean Air Optima CA-602** è dotato di un **filtro permanente riutilizzabile antipolvere bianca e antimicrobico**. È costituito da un cilindro interno, un rivestimento esterno e una serie di piccole sfere di plastica e ceramica. Le sfere di plastica sono immerse in nano-argento, un agente antimicrobico progettato per purificare l'acqua e distruggere microbi come batteri e muffe. Le sfere di ceramica hanno la funzione di addolcire l'acqua aderendo ai minerali che causano la polvere bianca. Servono anche a rimuovere eventuali odori sgradevoli dall'acqua. Il filtro richiede una pulizia circa una volta al mese o dopo 1.000 ore di utilizzo. Consultare la sezione **Manutenzione** per ulteriori informazioni.

Istruzioni per l'uso

Prima di iniziare, rimuovere il **Clean Air Optima CA-602** dalla confezione e lasciarlo abituare alla temperatura ambiente per almeno 30 minuti, soprattutto se la macchina è fredda a causa dell'aria esterna. Il CA-602 è progettato per funzionare a temperature comprese tra 5 e 40 °C e con umidità relativa inferiore all'80%.

Per iniziare, rimuovere prima l'ugello, quindi capovolgere il serbatoio, svitare e rimuovere il coperchio del serbatoio dell'acqua e il filtro.

Quindi posizionare il serbatoio dell'acqua sotto il rubinetto per riempirlo. Riempire il serbatoio con acqua del rubinetto (o altra fonte d'acqua pulita con temperatura inferiore a 40 °C), reinserire il coperchio e il filtro. Capovolgere nuovamente il serbatoio dell'acqua fino a posizionarlo correttamente. Assicurarsi che la vaschetta sia pulita, quindi riposizionare con cura il serbatoio dell'acqua nella parte inferiore.

Attendere alcuni secondi finché il coperchio del serbatoio dell'acqua non inizia a rilasciare acqua nella vaschetta. Si sentirà un gorgoglio quando l'aria entra nella vaschetta. Collegare il cavo di alimentazione alla presa elettrica (NON ACCENDERE MAI L'UMIDIFICATORE SENZA ACQUA NELLA VASCA).

Ruotare la manopola **"Power ON/OFF"** verso destra per accendere l'umidificatore. L'acqua verrà trasformata in vapore microfine tramite vibrazioni ad alta frequenza, che verrà erogato nell'aria interna ed evaporerà direttamente. Assicurarsi che il vapore non sia diretto verso prese elettriche, pareti o altri oggetti.

Ruotare la manopola **"Max - Mid - Min"** verso destra per regolare la quantità di vapore in uscita.

Premere il pulsante **"ION"** per accendere lo ionizzatore e la luce LED.
L'aria verrà arricchita con ioni negativi aggiuntivi. Lo ionizzatore integrato purifica e rinfresca l'aria con ioni negativi di ossigeno aggiuntivi. L'effetto è del tutto naturale: dopo un temporale estivo, l'aria è ricca di ioni negativi e particolarmente fresca.

Quantità di ioni per centimetro cubo d'aria:
In alta quota: 8000 ioni / ccm
A livello del mare: 4000 ioni / ccm
In campagna: 1200 ioni / ccm
In città: 2000 ioni / ccm
In ufficio: solo 20 ioni / ccm

Se nel serbatoio non c'è acqua o ce n'è troppo poca, verrà emesso un segnale.

Umidità

La percentuale di vapore acqueo in una stanza e la temperatura costituiscono l'umidità relativa dell'aria. L'aria contiene più o meno umidità. Il rapporto tra vapore acqueo e aria varia a seconda della temperatura. Maggiore è la temperatura nella stanza, minore sarà il vapore acqueo presente nell'aria. In inverno, quando l'aria fredda proveniente dall'esterno entra nella stanza, l'umidità relativa dell'aria diminuisce. L'umidità dell'aria può essere aumentata con gli umidificatori Clean Air Optima.

L'umidità relativa dell'aria dovrebbe essere:
Camera da letto e soggiorno: 45-60%
Sala visite: 40-50%
Biblioteca: 40-50%

Risoluzione dei problemi

Di seguito è riportata una guida alla risoluzione dei problemi per aiutarvi a risolvere eventuali problemi che potreste riscontrare durante il funzionamento del **Clean Air Optima CA-602**.

Problema	Possibili cause	Soluzione
L'icona di alimentazione è spenta o non funziona.	L'umidificatore non è collegato alla presa di corrente.	Collegare il cavo di alimentazione alla presa elettrica e ruotare la manopola.
La spia di alimentazione è accesa ma non c'è vapore.	Non c'è acqua nel serbatoio.	Riempire il serbatoio con acqua.
La nebbia ha uno strano odore.	Una nuova macchina.	Rimuovere il serbatoio dell'acqua svitare il coperchio e lasciarlo arieggiare in un luogo fresco per 12 ore.
	O l'acqua è sporca oppure è rimasta stagnante per troppo tempo.	Pulire il serbatoio dell'acqua e riempirlo con acqua pulita.
La spia di alimentazione è accesa, ma la macchina non funziona.	Troppa acqua nella vaschetta.	Rimuovere il serbatoio dell'acqua. Prendere una piccola tazza e rimuovere un po' d'acqua dalla vaschetta della macchina. Reinserire il serbatoio dell'acqua e assicurarsi che sia posizionato correttamente.
Il volume della nebbia di spruzzo è troppo basso.	Troppo calcare minerale nel Bacino idrico.	Trasduttore pulito.
	L'acqua è troppo sporca oppure è stata conservata troppo a lungo nel serbatoio.	Pulire il serbatoio dell'acqua e riempirlo con acqua pulita.
Rumore anomalo.	Vibrazioni nel serbatoio dell'acqua perché il livello dell'acqua è troppo basso.	Riempire il serbatoio dell'acqua.
	La macchina si trova su una superficie instabile.	Spostare l'unità su una superficie piana e stabile.
Dall'area circostante il getto fuoriesce una nebbia di spruzzo.	Ci sono degli spazi tra l'alloggiamento attorno all'ugello del getto e la parte superiore del serbatoio dell'acqua.	Rimuovere l'ugello a getto dalla parte superiore del serbatoio dell'acqua e pulirlo con un panno umido. Ricollegarlo al serbatoio dell'acqua.

Non si considera un'operazione difettosa quanto segue:

- Se l'acqua è molto dura (contiene livelli anormalmente elevati di minerali), l'umidificatore potrebbe produrre polvere bianca. Questo non è un malfunzionamento. La soluzione sarebbe pulire il filtro più spesso o utilizzare acqua più dolce.
- Se ci si trova molto vicino all'umidificatore, si sentirà il gorgoglio dell'acqua. Questo è normale.
- La macchina funziona in modo molto silenzioso, ma non completamente silenzioso. Livelli di rumore inferiori a 25 dB sono considerati normali.

ATTENZIONE!
Se le soluzioni consigliate sopra non funzionano, contattare l'assistenza tecnica di Clean Air Optima al numero di telefono della propria zona. Non tentare di smontare, riparare e rimontare la macchina, poiché ciò potrebbe invalidare la garanzia.

Pulizia e manutenzione

È possibile garantire molti anni di funzionamento senza problemi del vostro umidificatore **Clean Air Optima CA-602** seguendo alcune semplici procedure di manutenzione. Se l'acqua è dura, ovvero contiene elevate concentrazioni di calcio e altri minerali, con il tempo inizierà a depositarsi polvere bianca sulle varie superfici della stanza. Una sostanza bianca simile a una pellicola inizierà inoltre a formarsi nella vaschetta dell'acqua, sul trasduttore e sulla superficie interna del serbatoio dell'acqua. Questa pellicola bianca impedirà il corretto funzionamento del trasduttore e il funzionamento della macchina.

Ti consigliamo quanto segue

5. Se l'acqua è molto dura, si consiglia di farla bollire prima e di lasciarla raffreddare completamente prima di utilizzarla nell'umidificatore. L'ebollizione ridurrà la concentrazione di minerali nell'acqua. L'altra opzione è quella di utilizzare acqua distillata se il livello di minerali è ancora troppo alto.
6. Se si utilizza la macchina quotidianamente, pulire il trasduttore, il serbatoio dell'acqua e la vaschetta una volta alla settimana.
7. Quando il serbatoio dell'acqua deve essere riempito, svuotarlo dall'acqua rimanente e riempirlo con acqua fresca.
8. Pulire l'intera macchina e assicurarsi di mantenere tutte le parti completamente asciutte quando la macchina non è in uso.

Come pulire il trasduttore

1. Versare 5-10 gocce di aceto sulla superficie del trasduttore e attendere 2-5 minuti.
2. Utilizzando una piccola spazzola, un cotton fioc o uno spazzolino da denti, pulire delicatamente la pellicola minerale dalla superficie del trasduttore.
3. Risciacquare il trasduttore con acqua pulita.
4. Non utilizzare mai oggetti appuntiti o solidi per pulire il trasduttore.

Come pulire la vasca dell'acqua

1. Pulire la vaschetta dell'acqua con un panno morbido e umido. Se è presente una patina eccessiva sulle superfici, immergere il panno nell'aceto e ripetere il procedimento.
2. Se è presente una patina in una delle cavità lungo la vaschetta, versare un po' di aceto nella cavità e pulirla con una spazzola.
3. Risciacquare la vaschetta con acqua pulita.

Come pulire il filtro antipolvere bianco e antimicrobico

5. Rimuovere il filtro dal serbatoio dell'acqua.
6. Versare un po' di aceto bianco in un bicchiere. Immergere il filtro nell'aceto per circa 10 minuti.
7. Rimuovere il filtro dal bicchiere e agitarlo più volte.
8. Pulire e risciacquare nuovamente il filtro con acqua fresca.

Se si prevede di non utilizzare l'umidificatore per un lungo periodo, rimuovere il filtro dal serbatoio dell'acqua e lasciarlo asciugare completamente. Quindi avvolgerlo in un imballaggio protettivo e conservarlo accanto all'umidificatore in un luogo fresco, asciutto e buio.

Perché umidificare l'aria?

Quando l'aria è secca, soprattutto nei mesi invernali, può diventare sgradevole e persino malsana, causando un aumento dei livelli di elettricità statica, pelle secca, labbra screpolate e persino perdite di rumore. L'umidità ottimale è compresa tra il 45 e il 55% di umidità relativa. Durante i mesi invernali, tuttavia, l'umidità relativa in una casa media può scendere al di sotto del 20%. Una bassa umidità può portare a una serie di condizioni che causano problemi di salute. Particelle di polvere, batteri, virus, feci di acari della polvere, normalmente intrappolati dalla mucosa nasale umida, possono penetrare più facilmente nei polmoni quando l'aria è più secca, riducendo così il naturale meccanismo di difesa dell'organismo. Questi invasori sovraccaricano il sistema immunitario e irritano le mucose, causando una maggiore tosse e suscettibilità alle malattie. **Clean Air Optima CA-602** è un umidificatore a ultrasuoni ideale per case, appartamenti, uffici e qualsiasi luogo con bassa umidità. Il vapore acqueo a ultrasuoni è estremamente benefico per le persone. Il suo principale vantaggio è l'elevata prestazione combinata con un basso consumo energetico.

Non utilizzare additivi

NON utilizzare additivi per l'acqua (ad esempio oli essenziali, profumi, addolcitori d'acqua, ecc.)! Anche una piccola quantità può danneggiare il materiale del serbatoio. Il materiale non è adatto all'uso di tali additivi. Una goccia è sufficiente a danneggiare il serbatoio e rendere l'apparecchio inutilizzabile. Gli apparecchi danneggiati da tali additivi non saranno coperti dalla garanzia del produttore.

I principali vantaggi

- Umidificazione e purificazione dell'aria, rinfresca e migliora la qualità dell'aria interna.
- 3 in 1: Umidificazione, Purificazione e Aromaterapia!
- Permanent ceramic / nano-silver filter: no replacement filters needed!
- Filtro permanente in ceramica/nano-argento: non è necessario sostituire i filtri!
- Lo ionizzatore integrato purifica ulteriormente l'aria e fornisce aria fresca.
- Il funzionamento praticamente silenzioso garantisce un sonno tranquillo e ristoratore.
- Filtro in ceramica nano-argento permanente e facile da pulire per il controllo di polvere bianca, muffa e batteri.
- Spegnimento automatico e sicuro quando l'acqua finisce.
- Serbatoio dell'acqua di grande capacità (3,5 l) facilmente ricaricabile con normale acqua del rubinetto.
- Funziona fino a 3 notti o 30 ore senza rabbocco (impostazione bassa).
- Risparmia. Niente stoppini o filtri da sostituire!
- Basso consumo energetico.

Applicabile per stanze piccole e grandi fino a 375 ft² / 35m² / 80m³

Benefici di una corretta umidificazione

- Riduce disagio, stanchezza e nausea.
- Riduce la predisposizione al raffreddore.
- Riduce labbra screpolate, occhi secchi e arrossati e pelle secca e pruriginosa.
- Aiuta a sentirsi e dormire meglio.
- Può aiutare a guarire prima da un raffreddore.
- Riduce i danni agli oggetti in legno.
- Riduce l'effetto negativo dell'aria secca sugli strumenti musicali.
- Riduce la carica di elettricità statica.
- Aiuta a mantenere la voce intonate.

Benefits of ionisation

Ionised air strengthens our defence systems and our vitality and ionisation purifies the air by reducing the particles, micro-organisms, viruses & allergens!

Specifiche del prodotto

- Tipo: Clean Air Optima CA-602
- Umidificatore a ultrasuoni per capacità di nebbia fredda
- Velocità di evaporazione della nebbia: Bassa 120 ml/ora (3,4 fl oz) Alta 300 ml/ora (10,1 fl oz)
- Emissione di ioni negativi: 3.000.000/cm³ (49.161.000/inch³)
- Ossigeno attivo <0,05 ppm
- Capacità del serbatoio dell'acqua 3,5 l
- Livello di rumorosità molto basso <25 dB
- Dimensioni (LxPxA) 29,5 x 16 x 33,5 cm
- Peso: 1,7 kg (8,2 libbre) a secco
- Colore: bianco con serbatoio dell'acqua trasparente
- Consumo energetico di soli 30 watt
- Alimentazione 220 - 240 V, 50/60 Hz

Al termine del ciclo di vita del prodotto, non gettare questa macchina tra i normali rifiuti domestici, ma consegnarla presso un punto di raccolta per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche.

CERTIFICATO DI GARANZIA PER L'UMIDIFICATORE A ULTRASUONI **Clean Air Optima CA-602** con ionizzatore e aromaterapia

Data di acquisto: .....

Nome del cliente: .....

Indirizzo: .....

Telefono: .....

E-mail: .....

Nome del venditore: .....

Indirizzo: .....

1. Si prega di compilare in ogni sua parte questo Certificato di Garanzia. Inviarlo insieme alla fattura e all'unità, con affrancatura prepagata e utilizzando la scatola di imballaggio originale, al proprio distributore. Assicurarsi di includere le spese di spedizione per la restituzione del pacco.
2. Si prega di allegare una breve descrizione del danno, del guasto o del malfunzionamento e le circostanze in cui si sono verificati tali problemi..

Il **Clean Air Optima CA-602** è sottoposto a rigorose procedure di collaudo prima di lasciare la fabbrica. Se entro due anni dalla data di acquisto il prodotto non funziona secondo le specifiche, a causa di difetti di fabbrica, l'acquirente ha diritto alla riparazione gratuita o alla sostituzione di parti su presentazione della presente garanzia (a condizione che il malfunzionamento o il danno al dispositivo e/o alle parti si siano verificati in normali condizioni operative). Cosa è coperto: Tutte le parti difettose nei materiali e nella lavorazione. Per quanto tempo: Due anni dalla data di acquisto. Cosa faremo: Riparare o sostituire eventuali parti difettose. Esclusioni: Parti di ricambio regolari come le cartucce filtranti.

Altre Condizioni
Le disposizioni della presente garanzia sostituiscono qualsiasi altra garanzia scritta, espressa o implicita, scritta o orale, inclusa qualsiasi garanzia di commerciabilità o idoneità per uno scopo particolare. La responsabilità massima del produttore non supererà il prezzo di acquisto effettivo da voi pagato per il prodotto. In nessun caso il produttore sarà responsabile per danni speciali, incidentali, consequenziali o indiretti. La presente garanzia non copre difetti derivanti da uso o manutenzione impropri o irragionevoli, montaggio difettoso, incidenti, catastrofi naturali, imballaggio improprio o manomissione, alterazione o modifica non autorizzata, come determinato esclusivamente da noi. La presente garanzia è nulla se l'etichetta con il numero di serie è stata rimossa o illeggibile.

Clean Air Service Center
Rientjesoven 26
7621 HG Borne
The Netherlands
Tel: + 31 (0) 74 - 2670145
E-mail: info@cleanairoptima.com
Internet: www.cleanairoptima.com